

ELOFIZETÉS

HELYBEN:
 Egy évre 24 korona.
 Egy hónapra 2 korona.

VIDEKEN:
 Egy évre 28 korona.
 Egy hónapra 2 k. 40 l.

HIRDETÉSEK:
 4-hatos polt sor egyszer 20 fill.
 minden következőnél 16 fillér.

Ryftár polt sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
 vasutak palotájában.
 TELEFON-SZÁM: 367.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
 Társaság.
 József főherceg-ut 22. sz.
 TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1911.

FŐSZERKESZTŐ:
STAURER JÓZSEF.

Csütörtök, január 12.

Mai számunk főbb közleményei:

- Kossuth a bankjavaslatról.
- Aradváros közgyűlése.
- Párhaj Molnár Ferenc és Szécsi Illés között
- Millió lopás egy takarékpénztárból.
- A Máv. fejlesztése.
- Az első ülés.
- Tilos a bo.

Futó kibékülés.

Arad, január 11

A szomorú emlék, az együtt elszünetelt bukásnak fájdalmas emléke egy pillanatra közelebb hozta egymáshoz a Kossuth-pártot meg a Justh-pártot. Politikai rajzolók úgy jelenetoznék ezt meg, hogy a gyerek sirjánál találkoznak az elvált házaspár. A halott gyerek: az önálló bank eszméje. S a sirnál egymásra talál az egykori férj s az egykori feleség: a Kossuth-frakció meg a Justh-tábor. Az ilyen gyásszal bevont véletlen önkéntelenül is azt a gondolatot adja mindakettő lelkébe: talán nem is gyűlölük mi egymást olyan nagyon; talán újra szerethetnők egymást, talán ki is békülhetnénk, — legalább egy időre . . .

Ez adja meg a két függetlenségi csoport közeledésének karakterét; az, hogy már a közeledés első gondolatánál eszükbe jut, hogy mikor tognak elválni. A bankügyben közeledünk — mondják Justhék — a választójognál azután megint szétmegyünk.

Nem lenne különösebb baj, se a parlamentre, se a munkapártra s még a bankszabadalom meghosszabbításának javaslatára se, ha a tűz- és víz pártja, a Kossuth- és Justh-csoport komolyan és becsületesen összebékülne. Az esetben súlyosítaná csak a helyzetet, ha ez a tömörülés egy obstrukció vállalkozását szolgálná. Ettől azonban, azt hisszük, nem kell tartani. A Kossuth-párt annyiszor elítélte az obstrukciót s annyira hozzászögezte magát ehhez az álláspontjához, hogy különös erkölcsi bátorság és rendkívüli erő kellene ahhoz, hogy ezen az álláspontján fordítani próbálna egyet. A Justh-párt már élénkebb kapcsolatban van az obstrukció gondolatával, de ez se számíthat a közvéleménynek legkisebb rokonszenvére se, e nélkül pedig a parlament tanácskozási rendjének útját állani hosszú időre nem lehet. S különösen az után, hogy a nemzet olyan brutális erővel sújtotta ítéletét az obstrukció fejére, — azt föléleszteni, tartós akcióra biztatni nem lehet.

De obstrukció nélkül se lehet eredménye a közeledésnek, mert annak se multja, se a jelené nem őszinte. Mert annak az eltemetett gyerekek sirját is az ásta meg, hogy a szülők igazán nem szerették. Nem a gyerek sorsával törődtek, hanem a maguk hiúságával, a maguk külön érdekével. Ennek áldozták föl az önálló bankot, a mely náluk amugy se volt cél, hanem eszköz; s ennek áldozták föl egy-

mást, úgy fogván föl a helyzetet, hogy ha az egyik nem lehet legfölül, legalább a másik se legyen.

Ha vannak az önálló banknak hívei, ha vannak, a kik ma is rendületlenül és fanatikusan hiszik, hogy az ország legközelebbi jövőjének gazdasági érdekeit a bankszétválasztás szolgálja, hogy a később leszedhető előnyök megérk az áldozatokat, a melyeket a különválás anyagi téren követel, — azok se bizhatnák nyugodt lélekkel ezt az ügyet a két függetlenségi párttra, akár külön maradnak azok, akár egyesülnek. Az eszmének, a melyet valaki egyszer kompromittált, nem lehet az illető újra a lovagja. A nemzetnek fennmaradt a joga a külön jegybankhoz; de annak érvényesítésére a körülmények és a parlamenti helyzet most alkalmatlabb, mint valaha.

Nem megalkuvást, hanem őszinte, egyenes, az ország gazdasági érdekeit szolgáló meggyőződést jelent a többségnek az az álláspontja, hogy a bankszabadalom meghosszabbítását. Nemcsak azért, mert az ország gazdasági megerősödése, a rendellenes állapotok fokozatos javítása ezt kívánja, nemcsak azért, mert a bankszabadalom megújításával igen értékes gazdasági előnyöket szereznek az országnak, s nemcsak azért, mert a közös jegybank igazán páratlanul és szigorú igazságérzettel szolgálja a magyar hitelérdekeket; de más okból

Halalos szerelem.

Irta: G. Miklósy Ilona.

A karesu, magas fenséges asszony kecsesen haladt föl a lépcsőn a frakkos, pálcás ifjak sorfala között. Megállott a nyitott terrazon, mely virággirlandok, zászlódíszek, fenyőgaly koszoru között hirdette homlokzatán, hogy az „Elhagyott anyák” otthona javára jótékony-célú bazárt rendeznek a főrangú hölgyek. A heregasszony nyitja meg az ünnepséget és most fogadja a jóságos tekintetű, fehérhaju elnöknő formás üdvözlő beszédjét, melyben hála köszönetet mond azért, hogy látogatásával megtisztelte szerény ünnepüket.

Az elnöknő mellett sorakoznak az egyesület választmányi tagjai. Nagy név viselője csaknem mindnyája. Bájos, finom alakok meg nemes arcu, fehérhaju matrónák. Csak elvétve akad köztük egy-egy polgárasszony.

A fenséges asszony bájos mosollyal köszöni meg az üdvözlőt és nyájasan fog kezét a hölgyekkel. Éppen olyan szives a kis józsefvárosi doktoréval, mint a belvárosi büszke palota tulajdonosával, aki a hét vezér egyikét ismeri el ösapának.

— Nézd csak, — suttogja egy alacsony, világos felöltöbe bujtatott, választékos gondallal öltözött fiatalember, a hogy állott a lépcső korlátja mellett — milyen ügyesen csinálják ezek az asszonyok az udvari bókólast. Valamennyi. A kis polgárasszonyok éppen olyan kecsesen, mint a maguk fajtája. Mi férfiak mindjárt za-

varba jövünk, ha valami szokatlan dolgot kell eszelednünk, azonnal esetlünk-botlunk. Ezek a menyecskék pedig úgy bókólnak, mintha egész életükben egyebet se csinálnának. De lám-lám, itt van az én szép, büszke Lenora hugocskám is. Nem is tudtam, hogy itthon van. De milyen sápadt! És milyen vigyázatlan! Ide áll a napfénybe és minden segédeszköz nélkül mutatja a bámészködőknak sápadt, hervadt arcokáját. Szegényke, bizony nemsokára harminc éves lesz és leány. Erthetetlen! Egy milliója van, fényes neve, szép, mint egy görög istennő és nem megy férjhez. A szép Eleonóra grófnő ... nem találkozott vele, mikor Bécsben állomásoztál, Stefi? — fordult kérdésével a fiatalember társához. Egy szép, magas, széles vállu atletához, a ki ott állott mellette a pálcás ifjak hátamögött és szeme mereven tapadt az asszonyok csapatára.

— Hallgas! — sziszegte ingerülten. És dühös haraggal szoritotta meg feleség barátja karját. Ugy támadt rá hirtelen haragjával, mint egy kínai bonc, ha templomsértésen kapja az „idegen fehér ördögöt.”

— Hát téged mi lelt? — kérdezte bámulva a fiatalember.

— Semmi, — szólott engesztelően. Ne bánd, pajtás, kissé ideges vagyok. És hirtelen. Nagyon megrszoktam a feketék között.

— Látom — felelte savanyuan a feleség, fájós karját istápolva. — De most Európában vagy, nem a vadak között, hát vigyázz egy kicsit a kezedre, Stefikém. Különben megbo-

csátok, ha megmondod, hogy miért sürgöttél hallgatást és miért rendeztél erőmutatványt a karom rovására.

— Mindent, mindent! — felelte türelmetlenül Kenesse István. — csak menjünk valahová innen, a hol nyugodtan beszélhetünk... A hol nem látnak... a hol én... kérlek... vezess valahová innen!...

A kis feleség csak most nézett barátjára és minden léhasága mellett őszintén megijedt a szép, férfias és az afrikai forró nap hevétől aranybarnára zománczott arc rettenetes elváltozásán. Mivel nem volt rosszszívű ember és olyan kíváncsi volt mint egy léha, dologtalan asszony, hamarost karonfogta barátját és levette a lépcsőn.

— Uljünk az autómbe és tegyük egy fordulót a ligetben, lassu hajtásban, úgy nem bámészkodhatik reánk annyira az „istenadta nép”.

Kenesse István nem felelt, csak beleegyezést intett szép formája fejével, melyen a dus fekete haját, már már ezüst csikokkal tarkázta az élet. Mint mikor a pompás fekete bársonylepel szélét ezüst paszománttal ékesítik.

Beültek az óriási nyitott autómbe, melyet valóságos kocsis- és automobil-tábor közül kellett kihalászni. Megindultak a teljes nyári pompájában tündeklő liget elhagyott, sűrű fákkal szegélyezett útján.

Kenesse István behúzódott az ülés sarkába és merev, üres tekintettel nézett maga elé a levegőbe. Apró barátja, aki úgy elve-

osztrák parlament hozzájárulásától tette függővé. A közös bank jegyei az ex-lex folytán igérvényekké lettek, ezeket ugyan mindenki elfogadja, de az egyes képviselők igérvényeit is elfogadják, kiét tíz, kiét száz, kiét ezer forint erejéig.

Határozati javaslatot nyújt be az önálló bank létesítése iránt. A javaslatot nem fogadja el. (Élénk éljenzés a baloldalon.)

Rakovszky Béla a néppárt nevében kijelenti, hogy pártja nem fogadhatja el a javaslatot, mert az a helyett, hogy haladást tartalmazna, állami önállóságunk és gazdasági érdekeink kielégítése tekintetében inkább visszaesést mutat, még az eddigi állapotokkal szemben is. Azok a rendelkezések, melyek a bank tanácsának szinte alkotmányos jogokat akarnak biztosítani a készfizetések körül, valószínűleg megismétlik a híres ischli klausula esetét.

A Ház ezután áttért az interpellációkra. Prossly Elemér a gyógypedagógiai intézetek tanárainak fizetésjavítását sürgette.

Az ülés ezzel véget ért.

Aradváros közgyűlése.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad január 11.

Arad város törvényhatósági bizottsága ma délután 4 órakor tartotta január havi rendes közgyűlést Urbán Iván főispán elnöklésével. A közgyűlésen a városatyák nagy számmal jelentek meg, aminek főleg az volt az oka, hogy a mai ülésen alakították meg a bizottságokat. A választások iránt való érdeklődés azonban nem nyerhetett kielégülést, mert az eddigi tagokat, mondhatni egyhangulag, választották be a bizottságokba.

A közgyűlés lefolyásáról a következő tudósításunk számol be:

Urbán Iván főispán boldog új évet kívánt a törvényhatóság tagjainak, üdvözölte az új városatyákat és kérte a bizottsági tagokat, hogy az új esztendőben és minden tárgynál őrizzék meg nyugodtságukat és objektivitásukat, mert a bizottság csak így végezhet eredményes munkát.

Varjassy Lajos polgármester elparentálta Müller Gyula elhunyt bizottsági tagot és indítványozta, hogy érdemei jegyzőkönyvben örökíttessenek meg. Az indítványt egyhangulag

elfogadták. Majd jelentette a polgármester, hogy az Aradon felállítandó műgyetem érdekében Tisza István gróf által vezetett küldöttséget a kultuszminister e hó 14-én szombaton délelőtt fogadja. Kéri a bizottsági tagokat, hogy a küldöttségben minél nagyobb számban jelenjenek meg. Jelentette egyúttal, hogy a küldöttség tagjai szombaton délelőtt 10 órakor találkoznak Budapesten a Hungária-szállodában.

A napirendre áttérve a bizottság hozzászólás nélkül tudomásul vette a polgármester havi jelentését és a főispánnak Figus Albert városi alszámvevőnek főszámvevői helyettesé történt előléptetéséről szóló átíratát.

A közigazgatási bizottságból kilépő öt tag választására törvény szerint névszerű szavazás volt. Mind az öt kilépő tagot újból megválasztották Barabás Béla 94, Ring Géza 93, Ottenberg Tivadar 91 és Steinhardt Mór dr. 93, Rosenberg Miksa dr. 93 szavazatot kapott.

Következett volna a szavazás a színügyi bizottsági tagságokra, de Adler Andor indítványára a bizottság egyhangulag a régi névsort fogadta el. Ugyancsak egyhangú hozzájárulással alakultak meg a többi bizottságok is, amelyeknek névsorát már közöltük lapunkban.

Elfogadta a bizottság a tanács azon előterjesztését, hogy a községi birói állást megszüntessék és helyére VIII. fizetési osztálybeli rendőrkapitányi állás szerveztessék.

A lóvasut megváltásának ügye élénk vitát idézett elő. A tanácsjavaslata az volt, hogy a város folytassa a közúti társasággal a megkezdett tárgyalásokat, miután a lóvasut részéről legutóbb némi engedékenység mutatkozott.

Barabás Béla hozzájárul a tanács javaslatához, de minthogy a kérdésnél nagy szerepet játszanak a pénzügyi szempontok, indítványozza, bizassék meg a polgármester, hogy a tárgyaló bizottságba hívjon meg néhány pénzügyi kapacitást a bizottsági tagok közül, vagy azon kívül állók közül is.

Nesnera Aladár a végleges döntést sürgeti.

Varjassy Lajos polgármester Barabás indítványának olyan módosítását indítványozza, hogy a tárgyaló bizottságba a pénzügyi bizottság tagjai hívassanak meg.

Rosenberg Miksa dr. Barabás indítványát egyelőre feleslegesnek tartja, Nemess Zsigmond dr. pártolja, míg Avarffy Géza a kérdésnek napirendről való levételét indítványozza.

A bizottság a tanács javaslatát Barabás indítványával és a polgármester módosításával elfogadta.

A textilgyári munkásházak céljaira 12 holdnak négyszögönként 60 fillérré való átengedését névszerű szavazással 107 igennel 1 nem ellen elfogadták.

Az állatvásároknak újabb kijelölése és a heti állatpiac áthelyezése ügyében a tanács azt javasolta, hogy az állatvásártér 670 korona költséggel az állategészségügyi követelményeknek megfelelően rendeztessék be, a heti piac pedig maradjon meg az Óvár-téren mindaddig, amíg ott a parcellák eladására kerül a sor. Egyúttal ha ebbe a miniszter beleegyezik, a hetipiac az érdekeltség költségén megfelelően rendeztessék be. A bizottság a javaslatot elfogadta.

Steinhardt Mór ajánlatot tett a városnak, hogy a Weitzer János-féle alapítványhoz tartozó Store-kúrákat három percent jutalék mellett 26,000 koronájával eladja. A bizottság több hozzászólás után úgy határozott, hogy percentet az eladás közvetítéséért nem ad, hanem a 26,000 koronán felül levő esetleges eladási többletet juttatja a közvetítésért.

Az egyfogatu bérkocsiengedélyek szaporítását a bizottság hosszas vita után elfogadta.

A sertéshizláló társaságnak új épületére kért adómentességet a bizottság megtagadta, mert az épület a város külterületén fekszik.

Tudomásul vette a közgyűlés a kultuszminister azon leiratát, hogy az összes ovodákat állami kezelésbe veszik át.

A közgyűlés fél 7 órakor ért véget.

voltam hivatalosan jegyese — nem kísérhettem el.

Gyönyörű ősz volt. A levegő olyan különösen langyos, fűszeres volt, mint amilyenek tízenhétéves korunkban érezzük a — tavaszt. A szívem mámorban uszott a szerelemtől. Először csókolt meg Lenora úgy, ahogy a nő csókolja a férfit. Örült voltam a szerelemtől. Minden csöpp vér lázasan lüktetett ereimben... Szerettem volna megcsókolni az egész világot!... De... és hidd el ezt úgy, ahogy mondom, egy percig se gondoltam más asszonyra. Az életmet adtam volna, ha őt a karjaimba szoríthatom. De inkább meghalok, mint más asszonyral szennyezzem be az ajkammat, mely az övét érinthette. Erre megesküszöm neked férfiu szavammal. Ezt el kell hinned, ha megakarod érteni, hogy mit szenvedtem. Többet, mint az a szegény ördög, aki csak gondolatban lop és mégis örök börtönre ítéli élete.

Sokáig bolyongtam az utcán, kábultan, mámorosan. Egy pillanatra megállottam, hogy cigarettára gyujtsak. Egyszerre csak egy nagy sárga rózsza koppan a sapkámra és lehull eléem a földre. Fölnézek. A nyitott ablakból egy kacagó asszony fej tekint le rám.

Egyik híres szép özvegy menyecske volt. Egyike azoknak az asszonyoknak, akit még elfogadnak a társaságban, de aki férfitársaságban mindent mer, mert már — semmit sem veszthet.

— Jó estét Kenesse! — kiáltott reám. — Nem akar egy csésze jó teát?

Tudtam, hogy ez az asszony szeret engem. Ott kellett volna hagynom azonnal. Talán ha

nem vagyok olyan különösen boldog akkor este, megteszem. De most megsajnáltam.

— Fölmentél hozzá? — kérdezte mohó érdeklődéssel a barát.

— Nem, mondta szigorúan a férfi. — De túlaradt szívem mámorában olyan voltam, mint egy bolond játékos suhanc. Nevetve háritottam el a meghívást, de tréfásan felszólítottam az asszonyt, hogy jöjjön le hozzám.

— Ejha! — szivta a fogát hamisan a jó barát.

— Eszemben sem volt gondolni arra, hogy lejön, — beszélt tovább Kenesse, — ostoba játék volt. A férfi természetesen, ösztönyszerű gonoszága, mely akkor is rosszat cselekedni készített ha magának a madonnának a képmását hordjuk szívünkben. Folytottam a játékot, amely mulattatott. Az asszony nevetve intett nemet. Enn összetett kézzel könyörögtem, hogy jöjjön le. Annyira elfogalt ez az ostoba játék, hogy nem vettem észre, hogy a hátam mögött lassu gördüléssel egy autó áll meg. Már jó ideje ott állhatott, mikor végre megfordultam. A vastag ablaküveg mögül a menyasszony nagy fekete szeme nézett velem szembe és halvány arca meredt reám, mint egy kísértetlátó... Ot hosszú esztendő mult el azóta, de most is vaskapocsként szorítja szívemet a fájdalom, ha arra a pillantásra gondolok és éjjenként hideg verejtékben fürdöm, ha róla álmodom.

Sohase akart viszontlátani többé... Előbb meg akartam halni... azután elutaztam a herceggel Afrikába... Most itthon vagyok és első utam, a nélkül, hogy akartam volna, hozzá vitt... És nem mehetek, hozzá nem kérhe-

tem bocsánatát. Pedig imádom... jobban, örültemben, mint valaha... És vége... vége örökre!... Pedig tudom, hogy ő is szeret, hiszen nem ment férjhez... Szeret és nem lesz az enyém soha... soha...

— Ugyan... soha... — vigasztalta megatva a jó barát. Dehogy nem. Most már megvezekeltél eléggé. Várj csak, majd én megcsinálom. Nézd csak, Lenora bizonyosan virágot árul a bazárban, odamegyünk, megvesszük az egész sátrát. Ezért még nagyobb bünsnek is megbocsátanak a jótékonyság hőlgyei.

Jóízűen fölnevetett az ötletének, de Kenesse nem nevetett vele.

— Már késő. Azt hiszed, — szölt bánatos mosollyal szívére mutatva, — ezt lehet büntetlenül hosszú öt esztendőig gyötörni?... Lehet éjszakákon át tépni, marcangolni és vérkönyveket facsarni belőle?... A szívem vért pecsékoltam el öt esztendő alatt. Minden könnyem egy-egy egészséges porcikáját rombolta szét. Már nincs sok rombolni való rajta... Kérlek, — mondta hirtelen halottasápadtan, — mond meg a sofförnek, vigyen haza vagy a legközelebbi orvoshoz... De ne ijedj meg, nem első és nem utolsó ez a roham... A szívem... neki köszönhetem ezt a halálos nagy szerelmet... illő, hogy a haláloamat is neki köszönjem...

Elhallgatott. Az ajkát keményen beharapta és kezét erőszakosan a szívére szorította, hogy ne gyötörje olyan tulságos kinnal... Feje hirtelen hátrahanyatlott és ott vergődött a selyemvánkoston, halálos gyötrelmek között a szép, túske férfi, mint egy örök poklokra ítélt, elkárhozott lélek.

Párbaj

Molnár Ferenc és Szécsi Illés között.

— Sebesülés nélkül. — Varsányi Iréi hazatért. —

Távirati tudósítás.

Arad, január 11.

Az az áldatlan családi affér, amely már hetek óta foglalkoztatta a közvéleményt, végre teljes befejezést nyert. Molnár Ferenc és Szécsi Illés ma délelőtt kilenc órakor pisztolypárbajt vívtak, sebesülés nem történt és így az ügyet a maguk részéről a megszokott társadalmi formák között befejezték.

Visszont Szécsi Illés és Varsányi Irén kibékültek, a művész nő visszatért urához és már be is költözött régi otthonába.

A párbaj előzményeiről és lefolyásáról a következő két jegyzőkönyv számol be:

Jegyzőkönyv, felvétel Budapest, 1911. január hó 10. napján Molnár Ferenc és Szécsi Illés urak között felmerült becsületbeli ügyben. Jelenlévők, alulírottak.

Molnár Ferenc ur nevében Bakonyi Károly és Mester Sándor urak lovagias elégtételt kértek Szécsi Illés urtól, az ennek részéről felüket ért összes bántalmazások miatt. Szécsi Illés ur megbízottai gyanánt Alapy Henrik dr. és Baracs Marcel dr. urakat nevezte meg.

Alapy Henrik dr. és Baracs Marcel dr. urak Szécsi Illés ur nevében kijelentik, hogy ez a lovagias fegyveres elégtételt, az ellenfél tetszése szerint megszabandó feltételek mellett kész megadni.

Alulírt mindnégy megbízott egyértelműséggel megállapítja, hogy a felek kibékítése lehetetlen, hogy tehát az ügyet lovagiasan csak párbaj útján lehet elintézni.

Ezek után Molnár Ferenc urnak megbízottai párbajt ajánlanak sima csövű, légy nélküli u. n. párbajpisztolyokkal huszonöt lépésről, kétszeri golyóváltással; célzási idő tiz másodperc; csütörtök lövésnek számít. Szécsi Illés urnak megbízottai ezen feltételekhez hozzájárulnak. A párbajt Baracs Marcell dr. ur vezeti, a helyet Bakonyi Károly ur méri; a pisztolyokat Alapy Henrik dr. és Mester Sándor urak töltik. A párbaj ideje: 1911. január 11-ikének délelőtt fél 9 órája, várakozási idő fél óra, a párbaj helye: Nagykovácsi-utól balra eső filagoria. Felolvasás és jóváhagyás után aláíratott.

K. m. f. Bakonyi Károly s. k., Mester Sándor s. k. Molnár Ferenc ur megbízottai. Alapy Henrik dr. s. k. Baracs Marcell dr. s. k. Szécsi Illés ur megbízottai.

A párbaj a megállapított feltételek szerint megtörtént. Sebesülés nem történt. Ezzel az ügy a lovagiasság szabályai szerint elintéztetett.

K. m. f. Alapy s. k. Baracs s. k. Mester Sándor s. k. Bakonyi Károly s. k.

Egy újságíró ma felkereste a betegen fekvő Molnár Ferencet a belgyógyászati pavillon 22. számú szobájában és kérdést intézett hozzá a párbaj lefolyására vonatkozólag.

— Miért beszéljek én — mondotta a kiváló író, — amikor ugylátszik, hogy a lapok eddig jobban tudtak mindent az én magán-ügyemről, mint én. Két hete fekszem tehetetlenül és boldog vagyok, hogy ma reggelre kelve annyi erőhöz tudtam jutni, hogy ezt az ügyemet ily módon intézhessem el és hogy ezáltal végre utját állhassam annak a minden képzeletet felülmúló pletyka és rágalomáradatnak, amelyen magam mulattam volna legjobban, ha nem keverték volna bele valakit, akinek személye mindenki részéről a legteltesebb tiszteletet érdemli. Jobban nem érzem magamat, csak egy kicsit nyugodtabb vagyok, mert

ugy érzem, hogy ezzel a herce-hurcáknak, a tenger-hazugságoknak és kombinációknak vége lesz. Az orvosok azt mondják, hogy nyugalomra, csillapítószerre és erős hidegvíz-kurára van szükségem. Ha a jó isten megsegít, kilábalok ebből a kínzó idegbajomból, amely levett a lábamról. Remélem, nemsokára ismét erős munkás ember leszek, akkor elutazom Bécsbe a Testőr próbáira.

TÖRVENYKEZÉS

Fogházra ítélt vasuti tiszt.

(Ítélet a nagylaposi szerencsétlenség ügyében.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 11.

Az arad-budapesti vonalon tavaly nagy vasuti szerencsétlenség történt. Nagylapos állomásnál, amely Gyoma és Mezőtúr között van, az Aradról Budapest felé haladó egyik gyors-tehervonat neki szaladt az állomáson veszteglő tehervonatnak. Az összeütközés oly erős volt, hogy egy csomó teherkocsi és a két mozdony teljesen összeroncsolódott, azonkívül két fékező meghalt, többen pedig megsebesültek.

A vizsgálat megállapította, hogy a katasztrófaért Flór Imre vasuti forgalmi tisztet, Munkácsy Mátyás váltóórát és még néhány fékezőt terhel a felelősség. Ugyanis Flór utasítást adott a váltóórának, hogy miután a tehervonat befutott az állomásra, váltsa át a sineket, nehogy ugyanazon a sínperon jöjjön be az Aradról induló gyors-tehervonat is. A szolgálattevő tisztviselő ezzel lefeküdt, mert megbízott a váltóórban. Azonban a váltóór is lefeküdt még pedig az előtt, mielőtt a váltót helyre hozta volna. Természetesen így a gyors-tehervonat beleszaladt az állomáson veszteglő tehervonatba és bekövetkezett a halálos baleset.

Feltes hatóságuk azonnal felfüggesztette állásukból a felületes alkalmazottakat, a gyulai büntető törvényszék pedig eljárást indított ellenük. Az ügyészség vádat emelt Flór Imre forgalmi tisztviselő, Munkácsy Mátyás váltóór, Szabolcsi Gyula és Révai Kálmán fékezők, továbbá Lastyák Lajos és egy felügyelő ellen közveszélyű cselekmény címén.

Ma volt ez ügyben a főtárgyalás a gyulai törvényszéken. A bíróság Flór Imrét harmadfél évi, Munkácsy két évi fogházra és hivatalvesztésre, Szabolcsit és Révait 2—2 hónapi fogházra büntette, de a hivatalvesztést mellőzte. Lastyák mozdonyvezetőt és a fűtőt fölmentették a vád alól. A vádlottakat Krenner Zoltán dr. aradi, Berényi Ármán dr. gyulai és Komlósi Gyula dr. budapesti ügyvédek védték.

§ Kolischer Khán pürujtása. Budapestről jelentik: Kolischer Khán volt perzsa osztályfőnök és tábornok ma Budapestre érkezett. Megjelent a képviselőházban és több magyar politikussal beszélgetett. A khán tudvalevően állandóan Bécsben tartózkodik. Az utóbbi időben sűrűn emlegették nevét egy sajtóper kapcsán, amely perben Rakovszky Béla néppárti képviselő szerepelt. A khán most perének újrafelvételét akarja kieszközölni s ezért utazott Budapestre.

Az ARADI KÖZLÖNY telefonszámai:

Szerkesztőség (éjjel-nappal)	— — —	357
Szerkesztőség (csak éjjel használható mel-lékállomás)	— — —	151
Kiadóhivatal és hirdetés osztály	— — —	151
Nyomda	— — —	151

Közeledés a függetlenségi pártokban

— Kossuth beszéde. —

Távirati tudósítás.

Arad, január 11.

Amiről eddig a függetlenségi pártok hallani se akartak, amitől Justh Gyula annyira irtózott, az valószínűleg mégis megtörténik. A két függetlenségi frakció: a Kossuth- és a Justh-csoport közeledik egymáshoz. Kossuth Ferenc mai beszéde adott erre alkalmat. A függetlenségi egyesülését Polónyi szeretné minden áron nyélbe ütni s reméli, hogy ez sikerül is neki.

Béke a függetlenségi pártban.

A mai napnak figyelemre méltó politikai eseménye, hogy a két függetlenségi párt Kossuth Ferenc beszéde alkalmából tüntetően nyilvánította újabb együtt működését. Kossuth mindjárt beszéde elején megszerezte a Justh-párt szimpatiaját azzal a kijelentésével, hogy feledjék a multat, s az egész függetlenségi párt együtt küzdjön a jövő nagy feladataiért. Az ellenzék padsorai sűrűn megteltek s a két függetlenségi tábor Kossuth minden jelentősebb nyilatkozatát egyhangú tetszéssel fogadta.

Már akkor hire járt, hogy Kossuth Ferenc határozati javaslatát előbbi megállapodásuk ellenére Justhék is aláírták, ami élénk feltűnést keltett. Még nagyobb lett a meglepetés, amikor a javaslat aláíróit a jegyző felolvasta. Kintűnt, hogy nemcsak a Justh- és Kossuth-párt tagjai, hanem a pártonkívüli függetlenségi, a kisgazdák és a néppárt három tagja is aláírták Kossuth Ferenc határozati javaslatát. Összesen nyolcvanegy ellenzéki képviselő írta alá a javaslatot.

Kossuth Ferencet beszéde befejeztével valamennyi függetlenségi képviselő üdvözölte. Első volt az üdvözlők között Justh Gyula. Nagyobb csoport verődött a két vezér körül s Justh erősen hangoztatta, hogy a bankjavaslat kérdésében bajtársi viszonyban fog küzdeni pártja Kossuthékkal.

— Itt együtt vagyunk és együtt haladunk — jelentette ki — de egyesülről még beszélni sem lehet, mert a választójog kérdése elválaszt bennünket.

— Én pedig azt mondom, — harsogta Polónyi — meg lesz az egyesülés, még a választójog kérdése sem fog elválasztani bennünket egymástól.

A delegációk ülésel.

Bécsből jelentik: A delegációk elé terjesztendő javaslatok elkészítésének késése miatt az osztrák delegáció csak január 30-án kezdi meg munkáját, amely napon Burrián báró a pénzügyi bizottságban elő fogja terjeszteni expozéját. Az osztrák delegáció csak február 10—12 körül kezdi meg plenáris üléseit. A magyar delegáció még januárban fog egy-két ülést tartani.

Apponyi cáfol.

Budapestről jelentik: Tegnap hire járt, hogy Apponyi Albert gróf a választásokból kifolyólag történt tisztviselői áthelyezések tárgyában interpellációt fog benyújtani a belügyminiszterhez. Apponyi ma kijelentette, hogy ez a hír téves, ő interpellációra nem is gondolt.

Az első ülés.

— Premier a városházán. —

Mint valami nagy premiét, úgy várták — leg alább a most választott városatyák bizonyára így gondolták el — a mai városi közgyűlést. Valami ünnepi hangulat volt a levegőben, az tagadhatatlan, mert a torony alatt színtájkra ünnepi ruhában érkezett meg — a zenekar.

A tanács tagjai tudniillik valamennyien fekete redingót öltöttek, sőt még *Lócs Rezső* is ezzel a komoly ruhadarabbal cserélte el a fiatalosabb zsakettet. Hadd lássák az ígért földjére beérkezettek, hogy nem hétköznapi a mai szerda és szent az a hely, melynek küszöbét átlépték, hadd vessék le sarukat és hagyják az ajtón kívül az élet porát.

Sajnos, azzal a porral azonban, kívül maradt az élet, az elevenség is. Sőt mi több, még az a kevés vér, a mi volt a múlt közgyűlésben, az is mintha elpetyhült és ellustult volna. Amire Arad város történetében nem volt példa, azt megcselekedte az új törvényhatóság: egyhangulag, közfelkiáltással, szavazás nélkül megválaszthatta...

Nos mit? Talán az árvízvédelmi, vagy a part-, vagy park-, vagy lőavató-bizottságokat?

Ez még hagyján! De *szinügyi bizottságot* is. A szinügyi bizottságot! A nagy, a hatalmas, az irigyelt szinügyi bizottságot, a rózsaszínű szalagon lógó vasajtó kulcs boldog urait.

Ki hallott ilyet! Miért verekszik, tülekszik és talpal tizen két esztendeig a városatyá? Nem azért hogy a hálás utókor szobrot emeljen nekik. Erre ő gramofonozik. Hanem az életéből öt évet szívesen áldozott volna, hogy a szinügyi bizottságnak tagja lehessen. Annak a bizottságnak, melynek színházi páholya van és a melynek páholyában egy szegre akasztva rózsaszínű szalagon lóg a szinpadra vezető vasajtó kis kulcsa.

Ha a tanácsot leszavazzák, ha *Avarffy Géza* nem szólal fel, nem ejtett volna akkora bámulatba mint az, hogy a szinügyi bizottság régi tagjait korteskedés, vetélkedés és szavazás nélkül, közfelkiáltással egytől-egyig újból megválasztották. Asi ezt előre meg merete volna jósolni, azt megverik. Maga a tanács sem hitte. Hiszen a főjegyző direkte indítványozta a szavazást. Hiszen a szinügyi bizottsági tagság a teoriában akkorát nélt étkében, hogy maga *Urbán Iván* főispán jelentette ki tegnap a tanácsülésben, hogy ő szakít elődjének a fel-fogásával és ő igenis hajlandó „komédiázni” és fentartotta magának az elnöki állást a szinügyi bizottságban.

Nagy a drágaság, felszál mindenek az ára. nehéz az élet, az embereknek rossz a kedve... Ezzel az igazsággal el is intéztük volna az ujesztendő első közgyűlésének legkimagaslóbb eseményét. Mert csak ezért gyűltek össze olyan imponáló számban a régi és újonnan választott városatyák, hogy *Virágh Lajos* főmérnök már intézkedni akart hevenyészett ülőhelyek irányában.

A nagy izgalmammal várt premiernek a slágere, ilyen rossz szinpad hatású elkopott trükknek bizonyulván, az új városatyák bizonyára csalódottan távoztak a mai bemutatóról, melyet oly forrónak, vérpezsdítőnek, mámorosnak képzeltek, míg meg nem tudták a valóságot.

— Milyenek taláta az első közgyűlést, kérdeztük *Sugár Jenő* dr.-tól.

— Unalmasrak — felelé a balmező legszélere huzódott városatya, aki azonban már az első napon is jelentős sikerről számolhat be. Az igazoló választmány tagjává választották.

— Épen olyan unalmas a közgyűlés — sz. lt *Krenner* dr. — mint a milyenek képzeltem

Hogy azonban ne unatkozzék egész végig, megtartotta a szűzbeszédét, melyet igen szimpatikusan fogadott a közgyűlés. Bérkocsi szaporítás mel-

lett szállott sikra és bérkocsi állomást is követelt a többek közt a Hal-térre. Ezért a tettéért a karzaton elhelyezkedett rácváro: i ifjuság hálás köszönetet intett a fiatal képviselőnek.

Még egy szónoki bemutató volt. *Priegl István* dr. röviden foglalkozott a *Sztore*-kuszák eladásának a kérdésével és kitűnő finansziának bizonyult, aki ugylátszik nem riad vissza a hosszú tárgysorozattól és végig ülte az első, de annál humorosabban közgyűlést.

És ezt nem mondhatjuk el valamennyi törvényhatósági „ujjoncról.” Már az első alkalommal megmutatták, hogy valami meleg forradalmi vér nem pezseg az ereikben. Nem bolygattak meg a tradíciókat és legnagyobb részük már az ülés közepe táján elvonult a tereméből.

Azt az erényüket azonban f. l. kell jegyeznünk első szereplésük alkalmából, hogy az ülés megnyitására már valamennyien ott voltak.

Az első „fecské” (tekintve fekete fecskefarku zsattetjét) *Zerkowicz* Rezső személyében érkezett meg. Fél négy órakor már ott volt a közgyűlési tereben és valóságos lámpalázzal küzdött, mikor belépett a még homályos tanácskozási helyre. A padok lepedő nagyságu szavazolapokkal voltak borítva, közgaztási bizottsági és szinügyi bizottsági tagok vastag betűvel nyomott nevei olvasható rajtok. Ki ne illetődne meg a végtelen hőmézőnek látszó tünevényen, mely azt jelenti, hogy aki most belépett, annak joga van a hatalmas nevek közül bárkit törölni, vagy szavazatával támogatni.

Lassan gyülekezett a városatyák nagy tömege és ez szerencse volt, mert így legalább a *János*nak elég ideje maradt arra, hogy a régiektől megkérdezze az elte imeretlen és szigorú pillantással végig mért ujak neveit.

— Pardon — szólt egy rózsás arca fiatal urnak — ide csak bizottsági tekintetes urak léphetnek be, a fiatalaság a karzaton foglal helyet.

A feltartóztatott elpirult és szerencsésjére éppen jókor érkezett egy újságíró, aki bemutatva *János*nak a fiatal városatyát és nagy hajlongások között eresztette most már útjára a polgárnagy ur szigorú ajtónál ója.

Megérkezett *Homonnay Nándor Farkas* Ernő társaságában, majd *Parecz Béla* dr., *Dórner Emil*; *Tolnai János* dr., *Éles Béla* dr., akiket azonban mint már volt városatyákat üdvözöltek. *Almássy* T. Pál, *Rajku* Demeter és *Lusztig* Ármán egy időben igyekeztek be a terembe, *Leopold* Zsigmond *Nesnera* Aladár kalauzolta mig *Priegl* István dr. *Vizer* Lajos utmutatásával vonult direkte a függetlenségiek kisded csapatához. *Sugár* Jenő dr.-t, alighogy megpillantják, *Szalay* Arnoldék csalogatják maguk felé. *Fényes* Kámán belépve, keresi a vasutasokat tekintetével, *Koch* Dani izgatottan pedri a bajuzát és létovázva néz ki magának egy alkalmas helyet. Végre odatelepszik az ismeretlen ur mellé, aki már előbb érkezett és a szomszédjainak épen most mutatkozik be. *Schwarcz* János virilis jogon új tagja a város parlamentjének, *Rajku* Deme er megáll a küszöbön, körültekint és az ajtóhoz legközelebb álló padersba letelepszik. *Keppich* Jakab dr. már könnyebben tájékozódik. Megpillantja *Kabdebo* dr.-t és melleje ül, mert ennél jobb szomszédot csakugyan nem találhat. Legutolsónak érkezik *Czirák*y Máton és *Krenner* Zoltán dr.

Az elhelyezkedés néhezzen ment. A törvényhatóságnak nincs háznagya, aki az ismeretleneket egymással megismertesse és a helyeiket kijelölje. A szerint választotta meg mindenti helyét, amint valamely i merőse mellett akadt üres szék.

Az előki emelvénnyől tekintve át a közgyűlés padorsait az látszik, hogy a balmezőn helyezkedtek el *Sztankovits* Miklós üzletvezető körül a vasutasok.

Ott van *Homonnay*, *Fényes*, majd mögötte *Farkas* és *Zerkovitz*. A jobbmezőnek is jut vasutas: *Bog*sán *Károly*. *Nesnera* körül helyezkednek el: *Tolnai*, *Leopold*. A balmező szélén *Parecz*, *Dórner*, *Almássy*, *Czirák*y, *Keppich*.

A jobb oldalon *Koch*, *Schwarcz*, *Sugár* és *Priegl*; régi helyét foglalja el *Éles* Béla. Hogy hol nézett ki magának helyet *Krenner* Zoltán, azt a legjobb akarat mellett se tudnók megmondani, mert hiteles számítás szerint legalább tizszer változtatta a helyét.

Urbán Iván főispán emelkedett gondolatokban bővelkedő beszédben tártta az ujonnan választottak elé magasztos feladatukat.

A bevezetés után aztán gyorsan végzett a közgyűlés az ötvenkét pontból álló tárgysorozattal. Súlyosabb vita alig volt, rövid felszólalás csak a lóvasut megváltása előkészítő tárgyalásának kérdésénél történt.

A tanács javaslatai megjegyzés nélkül sorra határozatokká vátak és az új városatyák már-már attól félték, hogy a közönség észre sem fogja venni az első jelenletüket, mert semmit sem csinálak és így nem lesz mit írni róluk az újságoknak. Szerencsére volt egy névszerint szavazás és ennél mindenkinek jutott szerep.

Ki kellett mondani az első „igent”. Mert ki tudta volna megtagadni a teksztül gyártól a munkálakásokra kért 17 hold területet? Még a 48-as kurucok is, habár belepirulva, de igennel szavaztak.

Meglepetést tartogatót *Blaskovits* Antal. A névsor olvasásánál *Angel* dr. megfélekedett róla és már azt hitték, hogy lesz egy névszerinti szavazás, melynél mindenki igennel szavaz. A végén észrevették a feledékenységet, felhívták *Blaskovits*et szavazni és ő — nemet mondott.

Eltéktelve a már említett szűzbeszédettől, még egy rövid felszólalásról kell megemlékeznünk. *Fábry* Sándor dr.-nak, az *Acsev.* alkalmazottjai iránt meleg szeretetet tanusító szavairól.

A *Máv.* altisztek a pénzügyminisztertől olesó telket kérnek házépítésre.

A közgyűlés pártolólág terjeszti fel, de *Fábry* dr. felszólalása után kimondotta, hogy az Aradon lakó összes vasuti alkalmazottak, tehát az *Acsev.*nél levők részére is kéri a pénzügyminiszter jóakarát.

SPORT.

+ A magyar sportvilág érdeklődéssel kíséri *Ráth* István és *Zlinszky* István hírneves sportsmanok nagy szakértelemmel megkonstruált *Uránia*-darabját. A sport-ot. A fővárosi bemutató alkalmával a sportközönség, amely szintüig megtöltötte az *Uránia* Magyar Tudományos Színház hatalmas nézőterét, valósággal tüntetést rendezett a szerzők mellett, akik a sport terén szerzett alapos tájékozottságukat arra használták fel, hogy egy értékes irodalmi munka keretében megismertessék a nagyközönséggel úgy a magyar, mint a külföldi sport összes ágait, de különösen nagy súlyt helyeznek darabjukban a modern sportolás bemutatására. A változatosan összeállított szöveget száznál több vetített színes kép és több mozgófénykép illusztrálja, amely csak emeli a darab érdekességét, a fővárosi közönség megnyilvánult érdeklődése heteken keresztül műsoron tartotta A sport-ot, úgy, hogy az aradi *Apolló*-színház igazgatósága csak nagy utánjárással tudta megszerezni a darabot előadásra. Az első vidéki premiérje A sportnak holnap, csütörtökön este fél kilenc órakor lesz az *Apolló*-ban. A szöveget *Heltay* Jenő, az aradi Nemzeti Színház tagja olvassa fel. A délutáni előadásokon érdekes mozgófényképműsort és A sport egyes képeit mutatja be a színház. 117

A MÁV. FEJLESZTÉSE.

(Két új üzletvezetőség. — Dicsérik az Acsevet. — A pénzügyi bizottság ülése)
(Fővárosi tudósítók telefonjelentése.)

Budapest, január 11.

A pénzügyi bizottság ma folytatta a kereskedelmi tárca költségvetésének tárgyalását. Ma az államvasutak költségvetése került sorra, amelyet Heltai Ferenc előadó ismertetett és elfogadásra ajánlott.

Hieronymi Károly kereskedelmi miniszter ezután hosszasan foglalkozott az államvasutak üzleti hányadával. Kijelenti, hogy mindent elkövetett és el fog követni a maga részéről, hogy az államvasutak megromlott üzleti hányada javuljon, s hogy fáradozása nem volt egészen hiábavaló, annak bizonyítására, jelzi, hogy már az 1910. év végére is sikerült az üzleti hányadot javítani, mely erre az évre nem lesz nagyobb hetven százaléknál. Ezt az eredményt nem lehet lekicsinyelni, mert számokban kifejezve annyit jelent, hogy az üzleti felesleg kilencvenkét millióra fog emelkedni. A miniszter beszéde további során több reformot helyezett kilátásba és a beruházásokra vonatkozólag is nyilatkozott.

Utána Kossuth Ferenc kritizálta a kereskedelmi tárca költségvetését, akivel szemben Tisza István gróf kijelenti, hogy a személydijszabás felemelését indokoltnak tartja, de az áru dijszabás felemelésénél a legnagyobb óvatossággal kell eljárni. Kéri a minisztert, ne feledkezzen meg az itt tekintetbe jövő fontos közgazdasági szempontokról. Az államvasutak leromlásának orvoslására nagy tér nyílik. Nézete szerint nagy szükség van arra, hogy az államvasutak igazgatósága a takarékoság terére lépjen.

Az államvasutak összes bajai nagyrészt a személyzet fegyelmének megromlásában gyökereznek, miért is szükségesnek látja ezt a meglazult fegyelmet megjavítani, méltányos jóakarattal, de konzekvens szigorral is. A vasuti pragmatika szankciójára szükség van, mert a személyzetnél tapasztalható lanyhaságnak egyik oka ebben rejlik. Hibának tartja a menetrend lassítását és az átmeneti kocsik eltörlését és kívánatosnak tartja, hogy külföldi példára a hosszabb utvonalakon az átmeneti kocsik nagyobb mértékben alkalmaztassanak.

Hieronymi Károly osztja Tisza István gróf azon nézetét, hogy a személyzet fegyelmességére igen lényeges hatással van a vasut pénzügyi eredményére. A személyzetre jó irányban hatni csak úgy lehet, ha a főnök közvetlenül érintkezik a személyzettel. Erre valóknak lennének az üzletvezetőségek. Minthogy azonban ma az üzletvezetők által kezelt vonalak hossza oly nagy, hogy lehetetlen a személyes befolyás érvényesítése, ezért az üzletvezetőségek szaporítását vette fel az előirányzatba. Mivel azonban a gyors szaporítás nyomán valóságos kaoszállana be, ezért évenként csak két üzletvezetőség felállítására van tervbe véve.

Marx János reflektált Tisza azon megjegyzésére, hogy a személyzet fegyelmességére meglányhult. Az államvasutak személyzete igen nehéz helyzetben és nehéz feladatokkal küzdve legjobb igyekezete szerint teljesíti kötelességét.

Papp Géza készsággal elismeri, hogy az államvasutak szolgálatában tapasztalt rendellenességek az utóbbi időben csökkentek. A helyi érdekű vasutak a vidéki lakosság fájó sebei. Dicsérettel emlékezik meg arról, hogy mily eredményeket ért el az arad—csanádi vasut a személyforgalom gyors és kényelmes lebonyolítása terén. A többi helyi érdekű vasutnál is be kellene vezetni a jónak bizonyult újításokat. A személyforgalom gyors és kényelmes lebonyo-

litását a személy- és teherforgalom elválasztásánál lehet elérni.

Ezután a bizottság az államvasutakra vonatkozó tételt elfogadta, s a kereskedelmi tárca költségvetésének tárgyalását befejezte.

Holnap a pénzügyi tárca költségvetésének tárgyalására kerül a sor.

Két hétig a háremben.

— Egy amerikai író élményei. — Az unalom — a szórakozás. —

Mrs Jack Gouraud amerikai író azzal dicsekedhetik, hogy két hétig élt egy indiai király háremében. Az író nem futólagos látogatóként hatolt be a különben megközelíthetetlen szentélybe, hanem mint valódi háremhölgy vonult be oda, hogy a keleti nők életéről, szenvedéseiről és gyönyöreiről helyes fogalmat szerezhessen magának.

Élményeit most egy nagyon érdekes cikkben írta meg valamelyik amerikai folyóirat számára. A háremben — ugymond Mrs Jack Gouraud — alig van szép nő. A külvilágtól csaknem légmentesen elzárt házban többnyire öreg csunya asszonyok vannak, akik ugyan csak nem kívánatosak. S ha akad egy-egy szép hölgy, annak nincsen riválisa. A hárem egész egyszerűen a Maharadzsa családja, akik őt tisztelik s állásának szükségszerű velejárói. A férj háremhölgyei számát ugyan megnövelheti, de akiket megunt, azokat is meg kell tartania. Ezért van az, hogy a keleti hercegek tulajdonképeni feleségei rendszeresen csak a kisebbik részét teszik ki a háremnek, ahol többiek, a nagynénék, rokonok, féltestvérek, anyák és nagyanyák vannak fölös számmal. Azok az idők, amikor hadvezérek a legyőzött ellenfél legszebb asszonyait elrabolták, s hazavitték — már rég elmúltak. Csak egy maradt meg: a háremlakók zárkózottsága és tétlensége. Élettüknek csak egy feladata van: a testüket ápolni. A reggeli fürdő a velejáró ceremóniákkal együtt két óráig tart; aztán kezdődik a toilett a massageval. Európai ember el sem hiszi, hogy a test ápolásának ez a fajtája milyen tökéletes művészetté fejlődött Keleten. Az anyák leányaikat tanítják meg az izomzat legfinomabb hajlásának és formájának a kidolgozására. A bedörzsöléshez drága és illatos olajokat használnak, aminek kábító gőze az egész hárem levegőjét betölti. De bármily soká tartson is az öltözködés, egyszer mégis csak véget ér.

És aztán? A keleti nő nem büszkélkedhet senki előtt teste szépségével. Nincs senki, aki őt megcsodálná és a nap egyhangúságát csak evéssel tudják megszakítani. Szinte unalomból esznek; esznek, mert mást nem csinálhatnak. A testi munkától, a friss levegőn való tartózkodástól a háremhölgy el van tiltva. Illatos diványon fekszik egész nap; a kezében ezüst csésze, amelyből nyalánkságokat eszik, mellette szédítő erős likőrök. Mozdulatlanul fekszik, teljesen közönyösen, még a francia regények sem érdeklik. Néha elmegy a bazárokból bevásárolni, de ez is nagyon unalmas mulatság lehet, mert az üzlet tulajdonosának mindenkit el kell távolítania a bazárból, ha a maharadzsa háremhölgyei odajönnek.

Legkedvesebb foglalkozásuk az értékkövekkel való játszódás. Foglalatlan rubinok és smaragdok csengésében gyönyörködnek, amelyek ezüst csészékben tartanak... „Négy napig kibírtam ezt az életet, de aztán emberek után vágytam, hogy beszélgethessek velük. És megőrültem volna, ha ez nem sikerül. Csodálom is, hogy a háremhölgyek nem bolondulnak meg. Ők élnek és álmodnak, fürdenek, esznek és alszanak, amíg a halál értük jön“.

IRODALOM ES MŰVÉSZET.

A színház műsora:

Csütörtök: A testőr, vigjáték. C) bérlet.

Péntek: Cigányszerelem, operett. A) bérlet.

Szombat: Cigányszerelem, operett. B) bérlet.

* **Megvásárolt páholyok.** A temesvári színház egyik sajátosságát képezik az ugynevezett örökös páholyok, amelyek erősen megcsontítják a színházgazdát jövedelmét. A Mocsonyi-családnak három ilyen örökös páholya volt a színházban, amelyeket a család fejének nemrég történt elhunytja után felajánlottak megvételre Temesvár városának. A város az ajánlatot elfogadta, a három páholyt, egyenként 12.940 koronáért, összesen 38.820 koronáért megvette és a pénzt már le is fizette a Timisiana takarékpénztárnál.

* **A Culp-hangverseny.** Kedden este 8 órakor tartja meg Culp Julia énekművésznő egyetlen dalestélyét. Jegyek még csak nagyon csekély számban Weisz Leó cégnél kaphatók.

* **Mégis jó primadonnának lenni.** A napokban a debreceni színház vendégeül látta a nagyváradiak bájos szőke művésznőjét, — akire a *Zilahy* rezsim idejéből Aradon is sokan emlékeznek — *Zsigmond* Annát. A kedves szubrett, aki — mint lapunk karácsonyi számában olvashatták szörnyűködve panasolta fel a nagy drágaságot — azóta már kedvezőbbben itéli meg az életet és nem győzi dicsérni Nagyváradot, ahol tejben-vajban és pezsgőben fürösztik, sőt a „Cigányszerelem“ premierjén tisztelői egy gyönyörű briliáns kolierrel lepték meg. Azonkívül minden fellépése alkalmával teljes erejével kell védekeznie a virágosó ellen. A művésznő tele van ilyen panaszokkal. A posta halomszámra hozza neki a szerelmes leveleket, melyek között nem egy komoly ajánlat is akad, azonban egyelőre nem szándékozik férjhez menni. A művésznőt, aki automobilon tette meg az utat Nagyváradról Debrecenbe és vissza, a debreceniek lelkesen ünnepelték.

* **A veterán.** A napoleoni idők daliái, akik ezer halállal néztek szembe, később a nagy idők lezajlása után is megőrizték feddhetetlen jellemüket, hajlíthatatlan büszkeségüket és vakmerő bátorságukat. Ennek egy nagyszerű példáját örökölte meg a mozgókép melyet most mutat be az *Uránia* színház. A harctéren a becsületrenddel tüntet ki egy hős katonát a császár, akit vitézségeért meg is ölel és megcsókol. Ez az ölelés és csók legdrágább emléke a hősnek. Hosszu évek múltán mint aggastyán látjuk viszont a hőst. A megroppant öreg még mindig katonás tartással teszi meg napi sétáját. Itt rakoncátlan ficsurak cseresznye manggal hajigálják meg az öreg urat. Az ezer veszélyt látott hős első pillanatra megdöbben a csunya inzultusra aztán megkapó flegmával szedi össze a magokat és zsebkezdője csücskébe köti őket. Még aznap viszontlátja a merénylőket egy arisztokrata bálon. Képzeltető az ifjak meglepetése mikor az aggastyánról megtudják, hogy az *Rey* ezredes a napoleoni idők legfélelmetesebb lövésze. Sorban párbajra hívja a fiatalokat. Az első ifju karját lövi keresztül viszonzásképpen a karját ért cseresznyemagért, a másodiknak fülét lyukasztja át hasonló okból. Mire a harmadikra kerülne a sor a hős ágyának esett. Magához hivatja ellenfelét, aki zokogva borul a haldokló hős elé, aki megüvegesedő szemekkel csokolgatja vérell szerzett becsületrendjét és aki az utolsó elégtételt nem vette ki magának, mert a cseresznye magért, mely szíven találta, nem akarta egy ifju életét kioltani. Megrázó hatása ez a hatalmas kép mely egyik disze az *Uránia* új műsorának. Csütörtökön kerül színre utoljára *József* főherceg kisjendi vadászata.

Jilos a bor.

„Józan Élet” címmel mér-
táletességi egyesület alakult
Pécsett.

Nagy a szomorúság Pécsett
Felülté fejt a bánat
Fiatalok s öreg urak
Földreszeggett fejjel járnak
Arcuk szörnyen zord komor
El van tiltva sör s a bor
Minden vigalmat kivégzett
Ez az átkos „Józan Élet”.

Semmi ok nincs busulásra
Nem tarthat ez így sokáig
Nem egyéb ügyes fogásnál
S majd meglátják, jól beválik,
Pár hétig ha csend honol
S nem fogy szesz, se sör, se bor
Olcsobb árakat elérnek
S véget ér a „Józan Élet”.

Örs.

Tűz a lugosi szeszgyárban.

— A főispán és a tüzoltók. —

Lávratí tudósítás.

Arad, január 11.

Ma délután negyedegy órakor megkondult a tűzvéstjelző harang a lugosi tüztoronyban. Csakhamar elterjedt az a veszedelmet sejtető hír, hogy a Baumel-féle szeszgyár lángokban áll. Nagy riadalmat keltett e hír az egész városban, már csak azért is, mert a szeszgyár a város kellő közepén, a Szende-utcában van. A tűz hírére csakhamar kivonult egy-egy század honvéd és tüzer, hogy míg a tüzoltók munkához látnak, a tűz tovaterjedését meggátolni próbálják. Csakhamar megérkezett az önkéntes tüzoltóság is Fröhwald Lajos főparancsnok vezetésével. Ekkor már a szeszgyár gépháza lángokban állott. A tüzoltók serény munkája folytán a tűz nem terjedhetett tovább. És ezt tekintetbe véve, elismeréssel adóznak Lugoson az önkéntes tüzoltóságnak, mert az esetleges robbanások borzasztó katasztrófát idézhettek volna elő. Így azonban a gépháza és egy kis raktárhelyiségen kívül semmiben sem esett kár.

Medve Zoltán dr., császári és királyi kamarás, Krassó-Szörénymegye főispánja szintén megjelent a tűz színhelyén és mindenről személyesen akarván meggyőződni, a legveszélyesebb helyekre felmászott. Jellemző a következő kis epizód: Midőn a tűz már eléggé lokalizálva volt, Medve Zoltán dr. főispán odament Fröhwald Lajos főparancsnokhoz, ki az oltásban ép úgy résztvett, mint akármelyik közlegénye, és teljes megelégedését fejezte ki az önkéntes tüzoltóság derék munkája fölött. Többek között ezeket mondta:

— A lugosi önkéntes tüzoltóság hivatásának magaslatán áll. Dícséret illeti őket, hogy oly lelkiismeretesen foglalkoznak a tüzrendészet teljes elsajátításával. Köszönöm főparancsnok úrnak, hogy városunkat fenyegető borzasztó katasztrófa meggátolása iránt oly gyorsan intézkedett és kérem: tolmácsolja elismerésemet és köszönetemet az oltásban segédkező tüzoltók minden egyesének.

E szavak után kezét nyújtott Fröhwald Lajos főparancsnoknak, aki azonban, mert kezei nagyon kormosak voltak — szabadkozott a főispán kezét elfogadni. Mire Medve Zoltán dr. főispán mindkét kezével megragadta Fröhwald kormos jobbát és melegen megszorította, miközben megjegyezte:

— A becsületes munkát végzett kormos kezét a legnagyobb örömmel és tisztelettel szorítom meg

A tűz lokalizálása két órai nehéz munkába került. A tűz okát még nem állapították meg. Nincs kizárva, hogy boszu műve volt. A hatóság különben is reméli, hogy rövid időn belül kideríti a teljes igazságot.

Millió lopás egy takarékpénztárból.

— Betörő jogász. —

Távratí tudósítás.

Arad, január 11.

Vakmerő betörés tartja izgalomban Nagykőrös város lakosságát. Egy intelligens fiatalember, joghallgató, egy nagykőrösi vagyonos mézáros fia még eddig ki nem derített okból tegnap éjjel behatolt az egyik takarékpénztárba és a Wertheim szekrényt felnyitva, egy millió korona értékű részvényt és tekintélyes összegű készpénzt véve magához, el akart szökni. A szökés nem sikerült és a bünbe tévedt ifjú ma már a rendőrség foglya, amely előtt a bizonyítékok súlya alatt bevallotta a büneselkéményt.

Az óriási feltűnést keltő esetről részletes tudósításunk itt következik:

Tegnap éjjel betörték a városháza épületében elhelyezett Nagykőrösi községi Takarékpénztárba, melynek egyik külön szobájában van elhelyezve a nagykőrösi református egyházközség vagyona. A tettes feltörte a hatalmas Wertheim-szekrényt, elvitte a benne talált összes értékpapirokat egy millió korona értékben és mintegy 6000 korona készpénzt, aztán szökni próbált, a rendőrség azonban egy órával a betörés után már elfogta. A betörő ifjú Szivós Ferenc huszonkét éves joghallgató, id. Szivós Ferenc nagykőrösi mézáros fia.

Szivós, még tegnapelőtt este a hivatalos órák után, mikor a tisztviselők eltávoztak a helyiségből, belépődött az egyik szobába és ott elrejtőzött. Még eddig nem tudni, hogy került ki a takarítást végző szolga figyelmét, aki nyolc órakor a helyiségek rendbehozatala után bezárta a bank ajtaját és eltávozott. A fiú egyedül maradt és nyugodtan láthatott hozzá a pénztár kifosztásához. Álkulcsal felnyitotta a nagy vaspénztárszekrényt és az összes értékpapirokat kiszedte belőle. Még pedig 90 darab Pesti Hazai Első Takarékpénztári részvényt, 20 darab vidéki takarékpénztári részvényt és egyéb értékpapirokat. A részvényeket begyömöszölte egymagával hozott tárcába. Kifeszítette azt a rekeszt, amelyekben 6000 korona készpénzt őriztek és magához vette. Azután várt.

Hajnali négy óra felé az ügyeletes szolgálatot teljesítő rendőr kopogást hallott a bank helyiségében. Hallgatódzott és mikor a láрма nem szűnt meg, szóló néhány társának és ezekkel együtt kinyitották a takarékpénztárnak a városháza folyosójára nyíló ajtaját. Ugylátzik a betörő várt erre és szándékosan csinált zajt, hogy kiszabadulhasson a kelepecéből. Míg a rendőrök avval bajlódtak, hogy világosságot teremtsenek, a betörő hirtelen kiugrott egy szekrény mögül, félrelökte a rendőröket és kirohant az utcára. A rendőrök utána. Izgalmas hajszát keletkezett, de a betörő, akinek némi előnye volt, egy utcasarkon befordult és eltűnt az üldözők szeme elől. A sarkon egy gázlámpa áll és amikor a fiú elsuhant mellette, az egyik rendőr elkiáltotta magát:

— Hiszen ez a Szivós mézáros fia.

Felköltötték a rendőrfőkapitányt és elmondták neki az esetet. Széleskörű nyomozat

indult meg és a kapitány detektiveket küldött az ifjú után, akit odahaza ágyban fekvő találtak. Felköltötték és reggel öt órakor a rendőrségre vitték, ahol nyomban hozzáfogtak a kihallgatásához. A fiú eleinte hevesen tagadott és alibit próbált igazolni, ez azonban nem sikerült. Ekkor még nem tudták, mennyit vitt el Szivós, mert úgy a takarékpénztár, mint az egyházközség pénzszekrényei sértetlenek voltak. Szivós ugyanis gondosan újra bezárta a Wertheim szekrényt. Csak hét órakor reggel, amikor a bank igazgatósága és az egyházközség gondnoksága rovancsolni kezdett, tűnt ki, hogy a község egész vagyona hiányzik. A rendőrfőkapitány detektiveket küldött a fiú lakására, akik rövidesen megtalálták az eltűnt készpénzt. Mindössze 40 korona hiányzott a 6000-ból. Az értékpapírok azonban nem kerültek elő.

Amikor Szivós megtudta, hogy a készpénzt megtalálták, megtört és töredelmes vallomást tett. Utmutatása alapján rátaláltak a részvényekre, amelyeket menekülése közben, mikor a városháza egyik szobájában keresztülfutott, a fűkosárba dobott. Az értékpapírokat a jelzett helyen hiánytalanul megtalálták.

A rendőrség Szivóست letartóztatta és jelentést tett az ügyről a kecskeméti ügyészségnek.

VIDÉK.

Uj plébánia. A brádi róm kath. főkegyházat, amely eddig a körösbányai anyaegyházhoz tartozott, Majláth gróf erdélyi püspök a brádi hívek kérésére plébániává alakította át és plébánossá Csányi Kálmán abrudbányai segédlelkészt nevezte ki. A püspök a plébániai lak kibővítésére 11.000 koronát az egyházi alapból kiutalványoztatott. Az új plébánost a jövő héten nagy ünnepséggel iktatják be.

A Pécskai izr. hitközség 8-ikán tartotta meg általános tisztújítását szokatlan érdeklődés mellett. A következőket választották meg: Elnök-ké Dózsa Dezső. Alelnökké Eliás Izidor. Ellenőrré Strasser Károly. Pénztárnokká Fink Albert, Gondnokká Fránki Emil és Elias Salamon. Elöljárósági tagokká Friedmann József dr., Eliás Simon, Kuliner Mór, Klein Adolf, Reiner Adolf, Langfelder Mór. Ügyészské Szöllösi Zsigmond dr. Ezenkívül 12 választmányi tag lett választva.

Pásztorjáték Pankotán. Az elmúlt napokban tüneményes szép előadásban volt része Pankota közönségének. Kögl Mária Alkantára, a mi-asszonyunkról nevezett szegény iskolánövérék pankotai főnöknőjének fáradhatatlan buzgólkodása folytán a „Fehér Kereszt” szálloda disztermében délután 5 órakor színrekerült 2 pásztorjáték és pedig: „Hódolat a jászolnál” és az „Angyalszivek karácsonya”, előadva a pankotai róm. kath. elemi iskolánövendékek által. Mindkét darabot feszült figyelemmel kísérte a közönség, mely egyes jeleneteknél lelkes tapsolásban fejezte ki tetszését. Nagyban elősegítette a játék sikerét, hogy az egyes szerepeket az arra legjobban rátermett fiucskák és leánykák között osztották ki, akik azokat teljesen átérezve, lelkesülten adták elő. Emelte az előadás fényét különösen a jelmez. A szt.-Család, az angyalok, királyok, pásztorok jelmezei, melyek elkészítésénél a legkisebb részletekre is nagy gondot fordítottak és amelyek így az akkori idők ruházatát igen megközelítették, mindvégig lebilincseltek a közönséget. Lélekemelő volt látni az angyalok megjelenését, kik lepkeszerűen, nesztelenül, halk, négyes csengetyű szó kíséretében vonultak föl. Ezek után nem nagy fáradságába került a nézőnek, képzeletében visszaszállania a régmúlt időkbe, Jézus csecsemő korába, oda a jászolhoz, hogy az égi béke érzetétől örömkönyvet hullajtson, mert oly közvetlenséggel, oly természetességgel játszotta el minden egyes szereplő a maga szerepét, hogy a közönség mindazt, amit maga előtt látott, egész természetesnek, jelenvalónak érezte.

HIREK.

Kardhordó Árpád halála.

(Fővárosi tudósítók telefonjelentése.)

Arad, január 11.

A fővárosi közéletnek egyik különös szereplője halt meg ma este Budapesten. Kardhordó Árpád, a budapesti utcák ismert alakja hunyt el hosszas szenvedés után. Kardhordó nem mint értékes, hanem inkább mint érdekes szereplése révén vált országSZerte ismertté.

Évtizedekkel ezelőtt még jámbor szivacs-kereskedő volt, de azután a függetlenségi harcokba keveredett és otthagya szépen jövedelmező üzletét, hogy teljesen a politikának szentelje tevékenységét. A hatalmas erejű és erős torku férfi jó szolgálatokat tett a választásokon a függetlenségi pártnak, azonban később meghasonlott a pártvezetőkkel, mert nem juttatták mandátumhoz és átpártolt a demokratákhoz.

— Vázsonyi Vilmos mellett harcolt ezután rendületlen kitartással. Egyszer Vázsonyinak és Kardhordónak valami afférja támadt a függetlenségi egyetemi ifjúsággal, akik közül néhányan párbajra hívták Vázsonyit.

— Én demokrata vagyok, — mondta Vázsonyi — nem verekszem.

— Én szívesen párbajozom a fiatal urakkal, — üzenté Kardhordó — de nem egy, hanem két karddal. Ugy teszek, mint a szent zsidó, aki kijelentette, hogy ha már disznóhúst eszik, akkor azt akarja, hogy a zsir két oldalt csurogjon le a száján.

Furesa afférja volt Kardhordónak Kossuth Ferencel is. Amikor Kossuth kereskedelmi miniszter lett, Kardhordó is, amint annyi sok ember, szabadjegyért fordult a miniszterhez. Kossuth nem válaszolt a kérelemre, mert Kardhordónak semmi jogcíme nem volt a szabadjegyhez. A rettentetlen néptribun azonban állhatatosan ragaszkodott a szabadjegy gondolatához és egyszer személyesen ment föl a kereskedelmi miniszteriumba, hogy a jegyet megszerezze. Kossuth előszobájában várt s ezt természetesen jelentették a miniszternek. Kossuth kiönt a titkárával:

— Nem teljesíthetem a kérését.

Kardhordó erre torkaszakadtából kiáltozott, hogy behallatszott a szava Kossuthhoz is.

— Majd megmutatom én Kossuthnak, hogy ha nem ad jegyet, mi történik vele. Én ismerem a titkos ügyeit és leleplezem mind. Ha elfogadta a szolgálataimat, akkor tegyen is érte szíveséget. Majd megmutatom én neki.

A titkár csöndesíteni próbálta és megígérte, hogy jóakarattal fogják kezelni a kérést. Kardhordó dohogva távozott és legnagyobb meglepetésére délután, amikor hazament, lakásán találta a Máv. állandó első osztályú szabadjegyét.

A hangos beszédü Kardhordó sokat fáradozott, hogy képviselői mandátumot szerezhesen. De hiába utazgatott; azt, ami őt boldoggá tudta volna tenni, nem nyerhette el halála napjáig.

— Időjárás. Az aradi meteorológiai intézet jelentése szerint e hó 10-én az időjárás: Száraz, éjjeli fagy.

— Visszavont petíció. A nagylaki kerület képviselőjének, Szojka Kálmánnak mandátuma ellen a csekély kisebbségben maradt Nagy Sándor-párt szavazói petíciót nyújtottak be a Kuriához. Az aláírók a petíciót a mai napon visszavonták, mert a bizonyítási eljárás tetemes költséget emésztett volna föl.

— Háromszázezer korona tudományos célra. Bécsből jelentik: Landau Horace dr. ismert bécsi magánzó ma háromszázezer koronát küldött a bécsi tudományos akadémia vezetőségéhez. Ennek az összegnek kamatait oly mű jutalmazására fordítják, amely az emberiség legrégebbi korát tárja fel tudományos kutatások alapján.

— A német trónörökös operettje. Münchenből jelentik: A „Münchener Neueste Nachrichten“ fantasztikusnak látszó dologról ad hírt. Eszerint a német trónörökös egy operettet komponált. „Der Liebestraum“ a címe és a szövegét apja, Vilmos császár írta hozzá. Az operette tavasszal kerül előadásra a berlini királyi operában és a berlini operette színházak legnevesebb művészei vesznek részt benne. Hír szerint a kiállítás remek lesz. Az első előadás csak meghívott közönség előtt fog lefolyni.

— Az aradi küldöttség Budapest n. Az aradi kereskedelmi és iparkamara értesíti a Tisza István gróf vezetése alatt az igazságügyminiszternél az Aradon létesítendő áru- és értéktőzsde, a kultuszminiszternél pedig az aradi műegyetem érdekében tisztelgő küldöttség tagjait, hogy szombaton, e hó 14-én délelőtt 10 órakor Budapesten a Hungária-szálló kávéházában gyűlnek össze a deputációban résztvevő aradiak s hogy mindazok, akik különböző időkben utaznak fel a fővárosba, a jelzett helyen és órában találkoznak a küldöttségnek Aradról pénteken délután induló tagjaival. A küldöttségben való részvételre már eddig is igen sokan jelentkeztek a törvényhatóság tagjain és a város kiküldöttjein kívül földbirtokosok, kereskedők és iparosok is. A kamara irodája péntek délig fogad el jelentkezéseket. A műegyetem érdekében való küldöttségbe a mai közgyűlés a következő tagokat küldte ki:

Urbán Iván főispán, Varjassy Lajos polgármester, Andrányi Károly báró, Adler Andor, Avarffy Géza, Barabás Béla, Bing János, Dományi János, Dörner János, Eles Armin, Eles Béla, Fábry Sándor, Fetter Géza, Fodor Zsigmond, Farkas Ernő, Faragó Rezső, Goldschmidt Sándor, Glück Károly, Gutzáhr Mihály, Hoffmann Antal, Kosztka Emil, Krenner Zoltán, Kristyórány János, Kotsis Lajos, Leopold Zsigmond, Mandl Vilmos, Mülek Lajos, Müller Károly, Neuman Samu, Neuman Adolf, Neuman Károly, Ottenberg Tivadar, Parecz Béla, Priegl István, Reinhardt Gyula, Reisinger Sándor, Rosenberg Miksa, Stauber József, Somló Armin, Sugár Jenő, Steiner József, Steiner Ferenc, Steigerwald Alajos, Steinhart Mór, Szabó Zoltán, Szathmáry János, Szathmáry Károly, Szántay Béla, Stankovits Miklós, Szudy Elemér, Tagányi Sándor, Tedeschi Viktor, Tenner Lajos, Tolnai János, Vajda István, Wadovszky Gusztáv, Varjassy Lajos (kamarai főtitkár), Walder Gyula, Vizer Lajos, Zerkovitz Rudolf, Zima Tibor.

— Az Aradi Közlöny Képes Naptárát néhány nap múlva szétküldjük előfizetőinknek. Tisztelettel tudomásul adjuk mindazoknak, akiket illet, hogy naptárt csak azok az előfizetők kapnak, akik nincsenek hátralékban az előfizetési összeggel. Akik utólag akarnak fizetni, azoknak nem küldhetjük el diszes naptárunkat. Az új előfizetők közül azok, akik legalább három hónapra kiegyenlítik díjukat, szintén megkapják az Aradi Közlöny ajánlóját.

— Nesnera Aladár ünneplése. Az Aradi Tanácsövetség ma este a Fehér Keresztben bankettet rendezett Nesnera Aladár tiszteletére. A népszerű főigazgató tanártársai a bankett folyamán meleg szeretettel ünnepelték.

— A portugál vasutasok sztrájkja. Lisszabonból jelentik, hogy a portugál vasutasok ma sztrájkba léptek. Lisszabonból ma egyetlen egy vonatot sem indítottak el.

— Halálozás. Krasznói Krasznay Olivér brádi főszolgabíró, Hunyadmegye törvényhatósági bizottsági tagja életének 57-dik évében hosszas szenvedés után elhunyt. Halálát nagy-kiterjedésű rokonság gyászolja. Temetése e hó 12-én délután három órakor lesz Brádon.

Néhány héttel ezelőtt hírt adtunk arról a súlyos szerencsétlenségről, amelynek áldozata lett Hanthó István jószágigazgatósági számvizsgáló. A szerencsétlenül járt főtisztviselő hivatalos kiküldetésben Lippán időzött, ahol séta közben a magas vasuti töltésről lezuhant és súlyos belső sérüléseket szenvedett. Hozzáértőzői azonnal az aradi kórházba, majd egy fővárosi szanatoriumba szállították. A legmondosabb ápolás, orvosi kezelés mellett is a szerencsétlen ember menthetetlen volt. Hanthó István tegnap Budapesten elhunyt.

— Temesvár lakossága hetvenezer. A népszámláló-biztosok a tegnapi napon befejezték a háziról-házra való összeírást és habár itt-ott még pótlásokra lesz szükség és a felülvizsgálat még nem történt meg, a polgármesteri hivatal mégis már ma abban a helyzetben van, hogy az 1910. évi népszámlálás főeredményét, az eddig kiállított házi gyűjtőívek és számlálólapok alapján, hozzávetőleg megállapíthassa. Az összeírás eredménye a következő:

A Belvárosban van 213 lakóház 5191 polgári lakossal, a Gyárvárosban van 1743 lakóház 23.241 lakossal, a Józsefvárosban van 791 lakóház 17.426 lakossal, az Erzsébetvárosban van 1038 lakóház 14.191 lakossal. A régi Temesvár polgári összlakossága tehát a jelen népszámlálás adatai szerint 60.049. A tíz év előtti népszámlálás alkalmával Temesvárnak 49 ezer 624 lakosa volt. Az összes szaporodás mind az öt városrészben: lakóházakban 20.66 százalék, polgári lakosokban pedig 22.92 százalékot tesz ki. A katonaság természetesen nincsen még beszámítva. A helyőrséggel együtt meghaladja a lakosság száma a hetvenezeret.

— Latham lezuhant. San-Franciskóból jelentik: Latham tegnap repülés közben harminc láb magasságból leesett. Gépe teljesen összetört, ő azonban csodálatos módon megmenekült és csak könnyebb természetű zúzódásokat kapott.

— Felfüggesztett rendőrkapitány. Déváról jelentik: A belügyminiszter által kiküldött vizsgálóbizottság Illosvay Bálint miniszteri tanácsos elnöklésével a városnál folytatta a vizsgálatot. A bizottság felfüggesztette a vizsgálat alapján Tóth Elemér rendőrkapitányt állásától. A vizsgálat ugyanis megállapította, hogy pénzügyi szabálytalanságok történtek. A bizottság ma folytatta munkálatait, mert Konez polgármester és Tány B. László főjegyző ellen is elrendelték a vizsgálatot.

— Az ünnepektől hóhér. Lilleből jelentik: Ma reggel hét órakor végezték ki Savière rablógyilkost, aki néhány hónappal ezelőtt egy pénztári szolgát megölt és kirabolt. Deibler hóhért, aki tegnap este érkezett meg, a pályaudvaron óriási embertömeg várta és ovációkkal fogadta. A kocsmák és kávéházak, különösen a fogház közelében levők késő estig tömve voltak. Két órakor a rendőrség kiürítette az összes kávéházakat és kocsmákat. Már a kora reggeli órákban több ezer főnyi tömeg állt a börtön előtt, úgy hogy a rendőrség tehetetlen volt, s a katonaságnak kellett kivonulni a rend megeremtése végett. A delinkvens igen nyugodt volt, Deibler kijelentése szerint ilyen nyugodtan még elítelt nem állott a guillotine alá. A kivégzés után megismétlődött Deibler ünneplése.

— Családi tragédia. Rómából jelentik: Ave-nino községben ma családi tragédia játszódott le, amelynek olytatásaként borzalmas katasztrófa történt. Egy paraszt ember ezelőtt négy évvel visszaérkezett Amerikából és megölte az apját, mert feleségét elesábitotta. Ugyanekkor a fiatal asszony megölte az anyósát, mert ledérélete miatt erkölcsi prédikációkat tartott neki, s folytonosan korholta. A törvényszék mindkettőjüket egyidőben négy-négy évi börtönre ítélte. A fiatalasszony kiszabadulása után rögtön szerelmi viszonyt kezdett. Édesanyja mindent elkövetett, hogy visszatérje leányát az erkölcs útjára, azonban ez nem sikerült neki. Az öregasszony tegnap a templomban találkozott leánya szeretőjével, egy falujabeli fiatal legénnyel és törrel agyonszúrta. A falu népe üldözőbe vette a menekülő öregasszonyt, aki a község háza emeleti nagytermébe futott be. Az üldözők közül mintegy negyvenen az asszony után nyomultak. A terem padlója nem bírta ki a súlyos terhet, s irtózatos recsegéssel leszákadtt, s mindannyian lezuhantak. Az üldözők mindegyike megsérült, csupán az öreg asszony maradt sértetlen. A gyilkos asszonyt a csendőrség letartóztatta.

— Merénylő főmolnár. Csunya botránynak a történetét jelenti mereyfalvai tudósítók. Az ottani gőzmalomnál alkalmazásban állott Molnár Béla, mint főmolnár és Klugesherz Jakab gépész. Mindketten vizsgázott gépészek és ez a baj forrása. Molnár szerette volna annak idején a főgépészi állást is elnyerni, amibe a tulajdonosok nem mentek bele s így az állást Klugesherz gépész nyerte el. Molnár ezért bosszút forralt. A gépész távollétében leosont a gépházba és a gépeket elrontotta, mire a malom nemsokára megállt. Klugesherz kereste a hibát, de minden erőlködés mellett sem bírta megtalálni. Csak erre várt Molnár. Azonnal ajánlkozott, hogy megkeresi a hibát, de csak 50 korona jutalom ellenében. A gépész belement az alkuba és megígérte Molnárnak az 50 koronát. Erre Molnár utána nézett a gépnek és a hibát — természetesen — azonnal meg is találta. A főmolnár azonnal követelte az 50 koronáját és a gépész adott is mindjárt öt koronát azzal, hogy a többi majd később megadja. Molnár nem hagyott békét a gépésznek és mindennap követelte a pénzt. Ezen azután szombaton összeverekedtek, és a gépész hatalmasan areul ütötte a főmolnárt. Molnár erre előrántotta fegyverét és két lövést tett Klugesherzre, a golyók azonban szerencsére nagyobb kárt nem okoztak. Klugesherz a merénylő főmolnárt följelentette, mire az megszökött.

— Adományok Fábán Gábor emlékszozára. A Fábán-szoborra a következő adományok folytak be a Kölcsey-egyesület elnökségéhez: Salacz Gyula 5 korona, Mairovitz Mór és fiai 50 korona, Weisberger Pál 2 korona, Balizs Péter 2 korona, Fái Ede 2 korona, Kohn Lajos 1 korona, Bögsözi Antal 1 korona, Bódy Bódog 2 korona, Vasóczy Ferenc 2 korona, Mladin Miklós 2 korona, Deák Zsigmond dr. 1 korona, Kovács Lajos 1 korona, Vogel Benő 40 fillér, Fekete Istvánné 40 fillér, N. N. 40 fillér, Verney Ferenc 1 korona, N. N. 20 fillér, Engel Lajosné 1 korona, Schanek Gyula 1 korona, Klingler Ferenc 1 korona, Szanthoder Ferenc 50 fillér, Singer Mihály 50 fillér, Osváth Aurél 1 korona, Csiky Ignác 2 korona, Engl Fülöp 1 korona, Metz József 1 korona, Fenner N. 50 fillér, Strausz Béla 1 korona, Székér N. 1 korona, Schmier Tamás 50 fillér, Stengl Andor 1 korona, Montia György 1 korona, Puticiu Constantin 1 korona, Gizesan Panteleon 60 fillér, Piti Antal 1 korona, Lefkoviés Adolfiné 1 korona, Pofka József 50 fillér, Olteán János 1 korona, Stern Gáspár 20 fillér, Arató Mórné 1 korona, Orastovics Mihály 80 fillér, Dreschmird Ferenc 1 korona, Pitrisar Róza 40 fillér, Gizesan Aurél 40 fillér, Antalfi Dezső 1 korona, Tabi N. 40 fillér, Erling Vendel 1 korona, Bernáth Ferenc 2 korona, Thomán József 1 korona, Kecskés József 1 korona, Kling Pál 1 korona, Rauch István 1 korona, Thau Mór 1 korona, Monus Lajos 20 fillér, S. M. 60 fillér, Dávid N. 1 korona, Don Illés 40 fillér, Zahariás N. 1 korona, Szathmáry Iván 1 korona.

— Eljegyzés. Papp Margit és Schwanda Nándor jegyesek Aradon.

— A Polgári Takarékpénztár mérlege mai lapunkban jelenik meg. A Polgári Takarékpénztárnak ez a mérlege a legszebb pénzületi mérlegek közé tartozik. Mindjárt előljáróban megjegyezzük, hogy az elért tiszta nyereség 67,000 koronával több, mint a múlt évben. Ez a valóban fényes eredmény, nemcsak az egészséges közgazdasági viszonyokból, hanem a vezetőség szolid és modern munkásságától is ered, melyet nagyban támogatott a nagyközönségnek az intézet iránt szilárd bizalma és rokonszenve. A lefolyt évben — amint értesülünk — mint üzletágban erős fellendülés volt. A váltótárca 2.829,631 kor. 28 fillérrel, 15.477,933 kor. 50 fillérre, a betétek 1.307,314 kor. 54 fillérrel 7.893,575 kor. 78 fillérre a folyósított kölcsönök 821,114 kor. 87 fillérrel, 6.290,673 kor. 95 fillérre emelkedtek. A Polgári Takarékpénztár mérlege azonban nemcsak az üzletmenet és a jövedelmek örvendetes emelkedésénél tükre, hanem újból dokumentuma azoknak a szigoruan reális elveknek, melyek szerint ez a — több mint 5 millió saját tőkeerejét rövid kilenc év alatt elérő — takarékpénztár vezetetik és amelyek a zárszámadások felépülnek. Ez a mindenható elható realitás sok helyen mutatkozik a mérleg mindkét oldalán. Mi csak egy-két bizonyítékra akarunk rámutatni, így többek között az összes értékpapírok alacsonyán felvett áraira. Például 580,000 korona értékű magyar koronajáradék, mely 1910. december 31-én 91 kor. 95 fillér pénz-árfolyamot jegyzett a budapesti tőzsdén, a mérlegben 88 koronás árfolyamon szerepel. A mérleg „teher” oldalán szembenük az előre felvett kamatok nagy összege. Nem kevesebb, mint 272,000 korona előre felvett kamat van a mérlegbe beállítva. A mérleg realitásához tartozik a 42,000 koronás nyereség átvitel a jövő évre. Az osztalék a tartalékok busás dotációja után 13, illetve 65 korona marad. A kitűnő mérleg hírére erősen keresik az intézet részvényeit és amint halljuk — az újonnan kibocsátott részvényekért is már 250 koronát fizetnek.

— Növendék-hangverseny. Szalay Aranka kiváló zongora és énektanárnő ez év január hó 15-én este pont 8 órakor tartja a „Fehér Kereszt” nagytermében növendék hangversenyét előkelő vendég közreműködésével. A klasszikus hangversenyszámok, a vendég precíz művészies játéka, mely kamarazene és szóló keretében kerül bemutatásra, valamint a növendékek biztos tudása, már jó előre is a legszebb eredményre kecsgetnek. Tekintettel arra, hogy az érdeklődés oly fokozódott mértékben nyilvánul a hangverseny iránt, jegyek már előre válthatók Klein könyvkereskedésében.

— Köszönetnyilvánítás. Fuchs Ignác és neje 40 koronát adományozott az izraelita jótékony nőegyletnek, mely szíves adományért ezuton mond hálás köszönetet az elnökség.

— Aradi takaré- és segélyegylet, mint szövetséget Petőfi-utca 1. szám alatt, 1911. évben a 30. évtársulatot nyitja meg. Ki egy törzsbetételre hetenkint 50 fillért fizet, hat év után 156 koronát takarít meg magának és az üzlet eredményéből a megfelelő haszonban részesül. Az egylet tagjainak olcsó hitelt nyújt. Beiratkozni lehet délelőtt 9-12-ig, délután 3-5-ig. Az aradi takaré- és segélyegylet, mint szövetséget. (Petőfi-utca 1.) 222

— Leltár előtt, melyen leszállított árban lesznek eladva női selyem és bőrtáskák, utazókészletek, bőrdöngők, pénz és szivartárcák, manicűr és fésűgarnitúrák, látesővek és más disz-mü, pipere és illatszerek. Hegedüs Gyula kefe, pipere- és illatszerekkereskedésében, Arad, Andrássy-tér 15. 228

— Francia likörök leghízbiztosabb készítésére, — házilag — a likör aroma 1 üveg 60 fillér, Vojték és Weisznál. 201

Betörőbanda kis fiukból.

Távíratú tudósítás.

Arad, január 11.

Négy egészen fiatal pesti fiú: Orsovai István, Decsi István Ferenc, Hegyi Lajos és Kovács József betörőbandába állottak össze. Valamennyi tizenkét éves, iskolába jár és a közuti villamos telep szolgálatában álló szülők gyermeke. A zugligeti végállomáson laktak. Ott főzték ki, hogy betörőbandát alakítanak és működésük terül a telepet és a Zugliget környékét szemelték ki.

Megdöböntő, hogy a Nick Carter detektivregények milyen ötleteket váltottak ki a serdülő gyerekek fantáziájából. Decsi volt a banda esze és irányítója; a betöréseket Hegyi Lajos hajtotta végre, Orsovai Oszkár állt lesben és Kovács József volt az orgazda.

A telepen, ahol csupa kalauz és vezető lakik, két lakásba törtek be: a Sárosdy Jánoséba és a Faragó Józsefébe. Sárosdyhoz kétszer is behatolt Hegyi Lajos. A konyhaajtót mindig álkulescsal nyitotta ki. A kulcsot Kovács József szerezte, a kinek apja házmester a telepen.

Az első alkalommal január 1-én negyvenegy krajcárt tudott csak elrabolni Hegyi, Másodsor most vasárnap tört be. Megleste társaival, hogy mikor marad őrizetlenül Sárosdyék lakása. Este félnyolckor a tizenéves Sárosdy Éva látogatába ment a szomszédba. A konyhaajtót bezárta. Váratlanul hazaérkezett Sárosdyné. Decsi, a ki az udvaron leselkedett, megijedt, hogy az asszony be akar menni a lakásába, a hol már munkálkodott Hegyi. Nehogy Sárosdyné bemenjen a lakásba, a melynek ajtaja nyitva volt, megszólította:

— Sárosdy néni, menjen a Hegyiékhez ott az Éva!

Az asszony gyanusnak találta a fiút és csak azért is felment a lakásába, az első emeletre. Az ajtó nyitva volt. Sárosdyné megijedt és sikoltott a leánya után, mert egyedül nem mert bemenni a lakásba. Gyorsan előkerült Sárosdy Éva, aki bátor leány. Belépett a szobába és kutatni kezdett. A szövege, hogy valaki el bujt az ágy alá.

— Ki van az ágy alatt? — kérdezte Éva erélyesen.

— Én...

— Te vagy, Lajcsi?

— Igen, én...

— Gyere elő!

És a fiú kimászott az ágy alól.

— Mit kerestél az ágy alatt?

— Könyveket akartam kérni és mikor hal-lottam, hogy nyílik az ajtó, annyira megijedtem, hogy elbujtam az ágy alá.

Sárosdyéknak gyanus maradt ugyan továbbra is, hogy hogy hogyan jutott be Hegyi Lajcsi a bezárt szobába, de nem kutattak tovább. Tegnap véletlenül vették észre, hogy eltűnt két ezüstóra és egyiknek a lánc.

Szomszédjaik tanácsára feljelentést tettek a rendőrségen. A nyomozással megbízott detektiv aztán kiderítette, hogy a romlott fiúk egy csomó apróbb lopást követtek el és nagyobb dologra is készültek.

Álkulescsal nyitották ki Faragó József kalauz lakását is. Onnan huszonegy korona pénzt, félkiló teasüteményt és egy revolvert csentek el. Betörték még egy budakeszi-uti kertészhez, Nieder János zöldségáruhóhoz, a kitől csokoládét loptak, a Fácán-vendéglőből pedig két szánkót emeltek el.

A betörőcskék maguk vallották a rendőrségen, hogy még sok helyre törtek be.



Miért gyönyörű a pesti nő?

Mert az arcára rózsás, üde, friss, finom, hamvas és miszkretné matt, ilyené tette a Yes Porcellánpouder. Minden királynő, minden nagy színésznő azt használja, mert: minden powder közül egyedül csak az Amerikai Yes Porcellánpouder, ártalmatlan, ezt a hítes vegyész bizonyítja és mert szépség hatása biztos, millió esetben kipróbált. 1951

A Porcellán-pouder csak „Yes“ felirattal való. Kapható az egész világon mindenütt. Az Amerikai Porcellán-pouder R. T. magyarországi irodája: Budapest, IV. Kecskeméti-utca 8., VIII. Békéscsaba 9. Árak: 5.- 8.- korona. Aradon kapható: Nánás Keszler, S. Földes Kelemen, Vajtek és Wetz, Sied Béla, Hajós Árpád és Hapócsa Gyula órágnól.

MULATSÁGOK.

(=) Kereskedők nagy bálja. Az aradi Magántisztviselők és Kereskedelmi Alkalmazottak Egyesülete által e hó 14-én szombaton a Központi szálloda nagytermében rendezendő bál iránt a közönség körében uralkodó nagy érdeklődés már előre is biztosítja annak legteljesebb sikerét. Jegyek előre válthatók az egyesület Damj-nich-utcai helyiségében.

(=) A máv dalgyűjtés műsoros hangversenye ez évi február hó 5-én délután 5 órakor lesz.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Sz. A. 44. Ha tartozását rendezi 15-ig, ugy jогosan követelheti.

Régi olvasó. A naptárt csak az az új előfizető kapja meg, aki legalább 3 hónapra kifizeti a lap árát.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

= Mezőgazdaságunk emelésére a Műtrágyát Értékesítő Szövetkezet (Budapest, Fürdő-u. V. 8.) t. i. az ország összes vegyi műtrágya gyárainak központi eladási irodája figyelemre méltó akciót indított azzal, hogy ide küldte titkárát, ifj. Széll Mihály okl. igazgatót, aki — a földművelésügyi m. kir. miniszterium támogatásából — az aradvármegyei gazdasági egyesület által rendezett és rendezendő gazdasági előadásokon ismerteti a kis- és középbirtokos földművelőkkel a műtrágya fontosságát és hasznát. Ezen kiküldetésnek jöhetnek a Szövetkezet részéről nyílt üzleti tendenciája van, mégis ez az agitáció tekintettel annak — egyelőre közhasznú és közgazdaságilag fontos — jelentőségére, kulturmisszió. Helyesen teszi az intézet, hogy nagyhangu plakátok vagy olvasatlanul maradó broszurák helyett élőszóval, közvetlen előadásokkal népszerűsíti a műtrágya alkalmazásának jelentős hasznát, fontosságát. Jobb is így, mert például, ha egy elméletileg és gyakorlatilag képzett szakember, mint ifj. Széll Mihály, aki praktikus gazda is, tárgyalt és eljár a kisgazdáknál a műtrágya érdekében, akkor azok lényeges felvilágosítást és alapos, megbízható utmutatást kapnak, mely után nem tekintik többé az eddig csak hírből ismert műtrágyát, a *superfoszfátot* egy csodaszerű ördögnek, hanem egy, a tudományadta kulturcikknek, melynek reális voltáról és áldásos hasznáról kisebb-nagyobb kísérletekkel igyekeznek majd meggyőződni.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

Távirati tudósítás.

Budapest, január 11

Amerika 1/2 el olcsóbb. Kínálat korlátozott, vételkedő gyenge, 5 ezer mm. változólan.

Az árak 50 kőnönként számítva:

	Déli zárlat	2 órai zárlat
Buza 1911. áprílisa 11.10—11.11 11.07—11.08		
Buza 1911. májusra 11.00—11.01 10.97—10.98		
Buza 1911. októberre 10.63—10.64 10.61—10.62		
Rózs 1911. áprílisa 7.90—7.91 7.90—7.91		
Rózs 1911. októberre 7.79—7.80 7.80—7.81		
Tengeri 1911. májusra 5.58—5.59 5.58—5.59		
Zab 1911. áprílisa 8.55—8.56 8.53—8.54		

Budapesti értéktőzsde. (Táv. jelentés.)

— Jan. 11. —

Magyar aranyjárdék 4%	111.25
Magyar koronajárdék 4%	91.95
Magyar koronajárdék 5 1/2%	81.25
Magy. földteh. kötvény 4%	92.25
Horvát-szlavon földteh. kötvény	94.—
Magyar nyereséysorsjegy kölcsön	225.—
Tiszassab. és szegedi sorsjegy kölcsön	155.—
Osztrák járdék papírban	93.25
Osztrák járdék ezüstbe	97.25
Osztrák járdék aranyban	116.50
Osztrák koronajárdék 4%	93.10
1860. évi osztrák államsorsjegy	165.—
Osztrák-magyar bankrészevény	18.90
Magyar hitelbank-részevény	865.—
Osztrák hitelintézet részvény	677.25
Osztr. magy.-államasuti részvény	749.50
20 frankos arany (Napoleon dor)	19.02
Német bíróalmi márká	117.47 1/2
London vista	240.27 1/2
Páris vista	95.05
10 márkás arany	28.50

Felelős szerkesztő:

BOLGÁR LAJOS.

NEMZETI SZÍNHÁZ.

Csütörtök, 1911. január hó 12-én:

C bérlet.

C₁ bérlet.

A testőr.

Vigjáték 3 felvonásban. Irta: Molnár Ferenc.

SZEMÉLYEK:

A színész Szendrey M.	A színésznő anyja Benkőné.
A színésznő Novák Irén.	A hiteltelő Kulcsár L.
A kritikás Várnay Jenő.	Szobaleány Zalai Margit.

Kezdetek este 7 és fél órakor.

URÁNIA

mozgófénykép színház.

Műsor 1911. jan. 12-én, csütörtök:

(Báró Simonyi-utca 1. szám, Szabadság-tér mellett.)

1. Jancsi az utazó. Bohózat. — 2. Málta szigete. Látványosság. — 3. Házassodjunk! Humoros. — 4. Kutyahűség. Szenciációs dráma. — 5. A luganoi tó. Természet utáni kép. — 6. Habaru és béke. Dráma. — 7. Cselédmizériák. Bohózat. — 8. Új-Zeeland. Természet utáni felvétel. — 9. A veterán. Nagyszabású drámai felvétel. — 10. Ma utoljára a kis, enőli udvari vadászatok.

Előadások d. u. 5 órától kezdve.

Az előadások tartama 1 és fél óra.

Az előadásra bármikor be lehet menni.

APOLLÓ SZÍNHÁZ

az Andrássy-téren uJ Lloyd-palotában.

Műsor: Ma csütörtökön 1911. január 12-én este fél 9 órakor

A sport.

Két résben, 120 színesen vetített képpel és 10 mozgófényképpel. Irta: Ráth István és Zlinszky István. Felolvasa: Heltay Jenő, az Aradi Nemzeti Színház tagja.

Helyárak: Pályázatúként 2 kor. Zártsók 2 kor. I-ső hely 1 k. 50 fill. II-ik hely 1 kor., III-ik hely 80 fill., IV. hely 40 fill.

Déltűn 5 órától kezdve érdekes mozgó-kép előadások rendezes helyárakkal.

A hölgyek kéretnek a nézőtűren kalap nélkül megjelenni.

Az előadásokon katonazene játszik.

Ruhatár. — Buffet.

Holnap új műsor.

NYILTTER.

Nagy álarcos bál

Novotny, Gambrinusz összes termeiben 1911. jan. 14-én szombaton.

Belépti-dij álarcosoknak 1 kor., nem álarcosoknak 1 kor. 80 fillér. — Kezdetek este 8 órakor.

Aradmegye egyik nagyközségében

egy jóforgalmu

szálloda

és

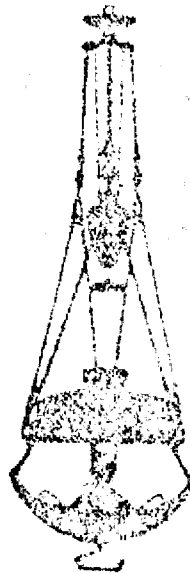
vendéglő

betegség miatt

azonnal eladó.

Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

288



Helyszűke miatt az összes raktáron levő

alkalmi

ajándéktárgyaknak alkalmas tárgyak,

bámulatos olcsó áron

lesznek árusítva.

Oriási választék izléses üveg, porcellán és mosdókészletekből, modern függő és asztali lámpák-ból. Figurás dísz tárgyak porcellán, majolika, bronz és elefántbőr china ezüstből, ugyszintén legjobb minőségű alapca és china ezüst evőeszközöket tartok.

Legnagyobb választék modern képkéret mintákból.

= Fischer Mór, =

Andrássytér 18. Fischer Eliz-palota.

4501

Városi és megyei telefon 568

SZULTÁNFORRÁS

A húgyhajtó és húgysavoldó vizek királya. Bőr- és dús lithion-tartalmu ásványvíz.

Kiváló vegyi összetétel következtében sikerrel alkalmazható vese-, húgykő- és hólyagbajok esetében, valamint cukorbetegségeknel, csúszos bántalmaknál; továbbá a légző- és emésztő-szervek heurutas bajainak gyógyítására

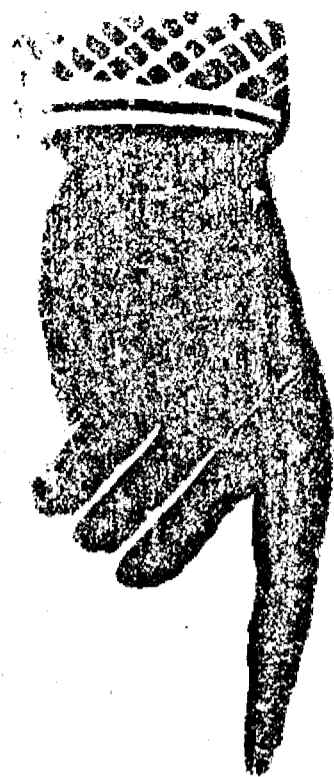
Ipargalódság: Budapest, IX. Foveusz Jászai-rekpart 22.

Közzeslésés: EPERJES.

Főelárusítók Aradon: Dür Gusztáv, a városházszembelen, telefon 118. Nagy Farkas, telefon 828

Fejér Gyula, telefon 71. sz.

281



HA
hull a haja
vagy
korpás a fejbőre

mint a legtökéletesebb
és biztos hatású szert,
egyedül a világhírű:::

Dr. William Patterson-
féle
American-Hair Petrol-t
használja.

Egy üveg ára 2 kor.

Főraktár: 311

Arad és vidéke részére

HÁNZU NESTOR

Vöröskereszt Drogeria

Arad, Weitzer J.-u. 2. sz.

Városi és megyei telefon 455. sz.

Magyarországi vezérképviselőt:

Barabás és Stefanovits,
Budapest, Alag-utca 5. szám.

AKIKER

ismeretség híján

házasárra,
nevelőre,
hisztvezetőre,
könyvelőre,
segédre,
ispánra,
gazdatisztra,
kúcsárra,
vinczellőre,
kertészre,

kulcsárra,
gazdasszoyra,
szakácsnőre,
szobaleányra,
házi- vagy
irodasszoygára
pénzbeszedőre,
házmesterre,
stb.-re
van szüksége.

AKI

bérbeadni kíván

birtokot,
házat,
vadászterü-
letet,

kocsit,
lovat,
halászatot,
telket,

AKI

eladni kíván

autót,
songorát,
bort,
gyümölcsöt,
gabonát,

üzletet,
műhelyt,
lakást, stb.
vagy

AKI

mindenkire vétel vagy bérbevétele cél-
jából keresel;

AKI

valamely állást betölteni kíván: legblatol
sabban ér szélit, ha az

ARADI KÖZLÖNY

és hirdetés

rovatát használja.

ARADI KÖZLÖNY

és hirdetés

rovatát használja.

„Helvetia“

A kívánt helyen levele van. Gábor.
277

„Katos“

Csütörtökön délelőtt 11 órakor,
vagy délután 2 órakor a Minorita-
templom előtt, jel egy szál piros
szegfü. Plébánia. 276

Jona-utca 8. sz.

2 szobából álló magánház eladó.
280

Modern

földszinti 3 szoba, fürdőszobából
álló légfűtéses uri lakás Thököly-
tér 6. Frick-házban februárra kiadó.
257

Eladó

Knézich Károly-utca 9. sz. ház,
melyben 10 szoba és mellékhelyi-
ségek vannak, állandó biztos lakó-
val. Értekezhetni Rákócy-utca 10.
ajtó 11. 266

Használt kerékpárt

és gramofont megvételre keresek.
Wéber, bizományi iroda Vilá-
gos. 4572

Magántanulókat és bejárókat

mérsékelt díjazás mellett elvállal
izr. fiuaternátus. Steiner, Chorin
Aron-utca 1. szám. 166

Deák Ferenc-utca

40. szám alatt egy bolthelyiség
kiadó. 268

Elsőrendű fodrásznő

ki a legkényesebb igényeknek is
megfelel, alkalmi fésüléseket vál-
lal. Inczedy Etelka, Gróf Károlyi-
utca 10. 4588

Keresek

egy jó családból való intelligens
fiatal leányt 6 éves leányka mellé.
Erzsébet körut 26. földszint jobbra.
244

Keresek

csinos és kevésbé használt ebédő
butorokat. Ajánlatokat „Ebédő“
jeligével a kiadóhivatal továbbít.
248

Megjelent

Tolnai Világlapja I. II. füzeté és ősz-
szes kedvezményekkel együtt, Világ-
történet VI kötete stb. állandóan
raktaron. Krausz Paulin könyv- és
papirkereskedésében, színházépület.
Ugyanott diszlevélpapír és egyéb
ajándék tárgyakban mély árleszáll-
ítás. 284

Főszerszám

és nyereg, használt, de jókarban
levő, megvételre kerestetik. Cim
a kiadóban. 4628

100 kororát adok annak,

aki nekem egy pénzbeszedői, rak-
tárnoki, ispáni, vagy jobb hivatal-
szolgai állást közvetít, kaucióval
rendelkezem. Cim a kiadóhivatal-
ban. 252

Keresek

egy 24-26 év körüli ügyes női
dívatáru segédet azonnali belépésre.
Cim a kiadóban. 262

Keresek

üzletem részére 4 polgárit, esetleg
maturát végzett ügyes fiatalom-
bert, kit megfelelő fizetéssel két
évre gyakornokul alkalmaznék. Az
illető a szakmán kívül a könyve-
lést és levele ést is elsajátíthatja.
Kölcsönkönyvtáram részére pedig
keresek 4 polgárit végzett ügyes
kisasszonyt. Kerpel Izsó könyvke-
reskedése. 4071

Kerestetik

magyar, német, román nyelv-
meretű óvadékképes elarusító köny-
velőné Lippán létesítendő fióküz-
letünkbe. Singer Co varrógép rész-
vénytársaság Arad, József főherceg-
ut 9. szám. 287

Nagymennyiségű

maculatura

Jutányos áron

eladó.

Szinészek és énekesek

kiváló eredménnyel használják

a Rozsnyay-féle

Eucalyptus Menthol-Drageé-t!

A szájpárlás és torok szárazságát megakadályozza.

Egy doboz ára: 1 korona 50 fillér.

Alpesi gyomorsepp

Alpesi gyógynövényekből készült erősítő-szer, mely az emésztést elősegíti és az étvágyat fokozza. 1 nagy üveg 1 kor. 40 fill.

Gyomorégés, felbőfőzés ellen igen kiváló jó hatása

Dr. Rozsnyay étpora. 411

Egy doboz 70 fillér.

Kitűnő zamatu rumot készíthet házilag a

Rozsnyay-féle rum eszenciával

Egy liter készítéséhez elegendő adag ára 30 fill.

Kapható:

Rozsnyay Mátyás

gyógyszertárában, Arad, Szabadság-tér.

Értesítés!

Értesítem Aradváros és vidéke n. é. közönségét, hogy a Forray-utca 2. szám alatt 22 év óta fennálló Beck L-féle

cukorka, csokoládé és déli gyümölcs különlegességi üzletét megvettem

és azt friss árukkal felszerelve, személyesen tovább vezetem. A kereskedői pályán sok éven át szerzett tapasztalataim abba a kellemes helyzetbe juttattak, hogy b. vevőim meglegedését úgy első minőségű áruim, valamint olcsó árak és figyelmes kiszolgálás által kiérdemeljem, miért is szíves pártfogást kér kész szolgálattal. 421

Németh Sándor és Társa.

Nélkülözhetetlen háziszer

„Doré” sósborszesz.

A Doré sósborszesz az összes használatban levő sósborszeszek közül a legjobb hatásúnak bizonyult.

A Doré sósborszesz kitűnő eredménnyel használható mint bedörzsölőszer, mindazon esetekben, midőn a bedörzsölést szükségesnek tartják, vagy ott, hol az orvos a bedörzsölést előírja. Különösen mindenféle reumatikus fájdalmaknál, fejfájás, lábfájás, oldalszurás, hátfájás és csúszos fájdalmaknál. 421

Belsőleg: 20-40 cseppet cukorra csepeentve kitűnő fájdalomcsillapító és gyomorerosító szer.

Ára egy eredeti üvegnek utasítással együtt

44 fillér.

Főraktár: HAJÓS ÁRPÁD gyógyszertárában, továbbá: Ring Lajos gyógyszertárában és Vojtek és Welsz drogueriájában kapható.

Vigyázat a DORÉ névre.

Ügyes,

gyakorlott hölgyek

kik a magyar és német nyelvet szóban és írásban birják kerestetnek egy osztrák női ujság képviselőjére.

Fix fizetés mellett még magas jutalék fizetetik. Szorgalmas hölgyeknek alkalom állandó és tartós állásra. Ajánlatokat „Német Lap” jeüigével a kiadóhivatal közvetít.

Fajtiszta *riparia porta* is alanyon oltott, elsőrendű, dus gyökérezetű bor- és csemegefajta

szőlő-oltványokat

sima valamint *riparia portalis* szőlőveszőket ajánl gyökerez és elsőrendű minőségben

HÁMORI-GAZDASÁG

szőlőoltvány-telepe, ARAD.

Bővebb felvilágosítással szolgál: 4251

Deák Ferenc-utca 3. sz. alatt.

Telefon 229.

SOK
PÉNZT TAKARIT MEG
HA CIPŐTISZTITÁSHOZ



ORIAS FEDÁK KREMET

Szenzációs ajándékok!

Minden egyes megrendelőnk, aki fényképfelvételeit nálunk eszközli, teljesen ingyen egy díszes Biedermeier-szerű naptárt kap ajándékba saját arcképével.

Stojkovits és Békés

1645

fotóművészeti szalonja

Arad, Szabadság-tér 16. szám.

(Domány-palota.)



6581

Van szerencsém a nagyérd. közönség tudomására hozni, hogy

asztalos üzletemet

Kápolna-utca 8. szám alá saját házamba áthelyeztem és minden tekintetben a modern követelményeknek megfelelően berendeztem. Mint eddig, úgy ezután is fő törekvésem lesz izléses kivitel, szolid munka és olcsó árak által a nagyérd. közönség bizalmát kiérdemelni. 8951

Elvállalok modern lak- és holtberendezéseket, portale és épületmunkát.

Kész butor eladás.

A nagyérd. közönség becses pártfogását kérve, teljes tisztelettel

Molnár Antal,
épület és műbutorasztalos.

Alkalmi vétel és eladások

Ékszertárgyakban

Arad és környékén, Arad legolcsóbb óra és ékszerárúháza

Deutsch Izidor

Órák és ékszerárúháza
Miltzer János-utca, Minerva-palota

Zálogécsdulák

Arany és ezüst érmék, gyémánt és briliánsok, tárgyak a legmagasabb árban kizárólagosan vagy más tárgyakra átöröklésükre
TELEFON 488 TELEFON 488

Porosz Szén Koks

4138

legjobb minőségben, legolcsóbb árban

kapható:

Roth József

Arad, Cötvös-utca 3.

Telefon 63. sz.

Telefon 63. sz.

AKI

zamatos, igen finom Rumot akar készíteni, vegyen 80 fillérért egy üveg 381

Rumkivonatot.

Ebből a rajta levő utasítás szerint pár perc alatt 1 liter finom thea rumot készíthet.

Kizárólagos raktár:

Földes Kelemen

gyógyszerésznél!

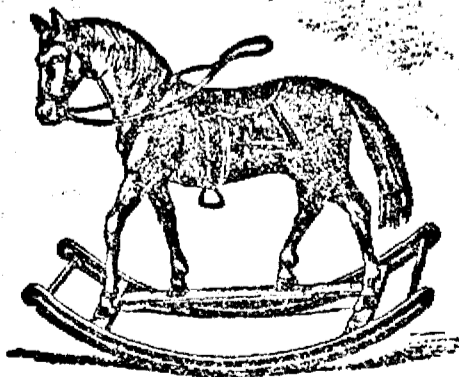
Játékok!!

mélyen

leszállított

árban

kaphatók



Eisele János

koronás

áruházában

hol az összes játékaruk kiárusítottak. 2495

Új minta- és gazdasági gép asztalos műhely!

Van szerencsém az érdekelteket értesíteni, hogy Aradon, Mikos Kelemen utca 45-47. számú házban minta és gazdasági gép műhelyt nyitottam. — Elvállalok a legszakszerűbb kivitelben minden e szakmába vágó munkát leggyorsabban és legolcsóbb árak mellett. — Szíves pártfogást kér 4468

kiváló tisztelettel

Kronberger István

műasztalos.

Ügyes tanuló főlvétetik.

27101-910.

Hirdetmény.

Az országos gazdasági munkás és cselédsegély pénztár igazgatóságának 25-910. sz. megkeresésére közhírré tesszük, hogy az 1907. XIX. t. cz. 3. §-a a géptulajdonosokat kártérítési felelősség mellett kötelezi, hogy az összes gazdasági gépeik mellett alkalmazott összes munkásokat, ideértve a gépészt is, pénztárunknál baleset ellen biztosítsák. Ez a felelősség még abban az esetben is a géptulajdonost terheli, ha akár valamilyen gépmunkást, akár azoknak csak egy részét is nem a géptulajdonos, hanem a csépelgető gazda állítja a géphez.

2. A gépmunkásokat vagy úgy lehet biztosítani, hogy a rendkívüli tagok sorába névszerint beiratják, vagy úgy, hogy a munkások neveit meg nem jelölik s általában biztosítják azokat, a kik az illető gépmunkát végzik.

Az a gépmunkás, a ki a rendkívüli tagok sorában van biztosítva, akkor is segélyre jogosult, ha a gépmunkát abban hagyja és másutt éri baleset. De abban az esetben azt az új munkást, a ki őt a gépmunkában felváltja, újból kell biztosítani, mert itt mindig a személy van biztosítva.

3. Az a gépmunkás ellenben, a ki általában van biztosítva, akkor, ha nem a biztosított gépmunkánál éri baleset, segélyt nem kap, de viszont azt az új munkást a ki őt a gépmunkánál felváltja, nem kell újból biztosítani, mert itt mindig a foglalkozás van biztosítva.

A gépmunkások biztosítását nem lehet úgy eszközölni, hogy azoknak csak egy része, például csak a kéveadókatok biztosítottak nevék megjelölése nélkül, más része pedig nevék megjelölésével a rendkívüli tagok sorában, hanem vagy az illető gép mellett dolgozó összes munkásokat, ideértve a gépészt is, együttvéve általában biztosítja, vagy pedig mindannyiukat külön-külön nevék megjelölésével a rendkívüli tagok sorába.

4. Azok a géptulajdonosok, a kik a gépmunkások kötelező biztosítását azok neveinek megjelölése nélkül óhajtják eszközölni, erre vonatkozó és Dr. Angel István városi I. aljegyző tb. főjegyző mint hatósági megbízottnál ingyen kapható nyomtatvány mintán nyilatkozataikat s egyidejűleg a megfelelő biztosítási díjat az országos gazdasági munkás és cseléd segélypénztár igazgatóságához (Budapest) lehetőleg mielőbb terjesszék fel, mert a ki korábban eszközli a biztosítást, több díjat úgy sem fizet, ellenben a mellett, hogy a biztosításra vonatkozó jogát tovább élvezzi, kétségkívül előnyös reá nézve, ha a gépmunka tényleges megkezdése idején nem kell sietnie a biztosítással, mert annak gondját már idejekorán elvetette.

5. Minden gazdasági gépberendezést (cséplőgép, szecskavázógép, fűrészelő, daráló gép stb.) külön-külön rovatába a nyilatkozatok kell bevezetni és külön-külön kell a biztosítási díjak megfelelő teljes összegét megfizetni, még az esetben is, ha a különböző gazdasági gépek mozgásba hozatalára ugyanazon mozgóerő szolgál,

mert nem az erőt szolgáltató gép képezi a biztosítás tárgyát, hanem a munkát végző gazdasági gép. Egy gazdasági gépberendezést az illető (munkát végző) gép, a mozgásra szolgáló (az erőt szolgáltató) mozgonnyal együtt képez.

Arad, 1910. december hó 31.

A városi tanács.

25677/1910. kh.

Határozat.

Az 1884. XVII. t. cz. 54 §-a alapján elrendelem és utasítom az összes sütőket és kenyérkereskedőket, hogy üzleteiken, s általában az eladási helyeken a kenyérműek árát minőség és súly szerint megjelölve kifüggeszessék.

Figyelemztetem nevezettek, hogy a ki ezen határozatomnak eleget nem tesz, az 1879. évi XL. t. cz. 137 §-a alapján 40 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntethető.

A ki pedig a súly és ár szerint meghatározott kenyérműt magasabb árban, vagy csekélyebb súlyban vagy pedig rosszabb minőségben árusítja, 200 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő. Visszaesés esetében a pénzbüntetés 600 koronáig felemelhető.

Ellenőrzéssel jelentéstétel kötelezettsége mellett az összes kerületi biztosokat bizom meg.

Arad, 1910. évi december hó 30-án.

Sariot Domokos s. k.,
főkapitány.

Gőzművelés

Nagyobb területek szántását kétgéprendszerű 20 névleges lóerejű új gőzekével, épügmélyrigolozásokat, szőlő, spárga stb. telepítésekhez előhántós gőzrigolékével igen kedvező feltételek mellett elvállal **Ortutay Gyula** bélamajori gazdasága Mezőkovácsháza (Csanád-m.)⁷¹³²

Használt

Ólom

megvételre keresetlik

A farsangra ajánljuk kitűnően berendezett nyomdánkat

tisztelt olvasóink szives figyelmébe, hol

Névjegyek,

Báli meghívók,

Esküvési meghívók,

Eljegyzési értesítők,

Üzleti nyomtatványok,

Művek,

Könyvek stb. stb. stb.

Gondos és pontos kiállításban, méltányos árban készíttetnek. 

Szives megrendelést kér: **Aradi Nyomda R. T.**

ARADI MESSENGER-BOY VÁLLALAT

(Kerékpáros gyorsfutárok.)

Telefon 816.

Telefon 816.

(Simonyi-utca 1. Uránia-épület.)

Tulajdonos: **Horovitz Gusztáv.**

Telefon, szóbeli, vagy írásbeli hívásra **azonnal** küld a **legtávolabb** eső helyre is megbízható **kerékpáros,** vagy **gyalogos** küldöncöt, aki minden megbízást gyorsan és pontosan elvégez. Megrendelésre **vidékieknek** is beszerez **színházi és hangversenyjegyeket.**

☛ Szolgálat reggel 7 órától este 11 óráig. ☛

Nappal az első negyed óra **30** fillér, minden további negyed óra **20** fillér.
Este 6 órától 11 óráig **10** fillérrel drágább.

